



hoy

DIARIO DE LA MAÑANA No. 348
La Paz, miércoles 24 de diciembre de 1969
NÚMERO DE 24 PAGINAS PRECIO Sb. 1.

Marginarían a EE.UU. para hablar de paz: problema vietnamita

La Paz, Dic. 23 (AFP).- El Ministro de Estado sudvietnamita Phan Quang Dan, propuso hoy aquí que se celebraran conversaciones entre "Tres partes" (Vietnam del Norte, Vietnam del Sur y Vietcong), sin intervención de los Estados Unidos, sobre el porvenir del Vietnam.

Phan Quang Dan propuso también, en una conferencia de prensa aquí, que esas conversaciones tripartitas se celebraran en un país del sudeste asiático.

El Ministro de Estado dijo que si bien cuestiones como el envío de tropas podían ser discutidas por los Estados Unidos, el Vietnam del Sur, el Vietnam del Norte y Vietcong en París, "el porvenir del Vietnam sólo debía decidirse por los propios vietnamitas".

CONVENIO

El ministro de Educación firmó ayer un convenio con el Instituto Americano —en la ciudad de La Paz—, el ministro Baptista y el director del colegio, Gasón Polanco, para que esta institución eduque a los hijos de obreros.

Los colegios serán dotados de material didáctico, laboratorios, campos deportivos, talleres, salas de economía doméstica y todas las instalaciones que requieran, todo a cargo del Instituto Americano.

El funcionamiento de los nuevos establecimientos estará supervisado por el Instituto Americano. El convenio, firmado por los tres, tendrá vigencia durante tres años, tiempo considerado como período de prueba. (Información en páginas centrales.)

CONDECORACION

El Presidente de la República fue condecorado ayer por los organizadores de la Primera Conferencia Nacional de Alfabetización y Educación de Adultos. El evento concluyó ayer y Ovando, al recibir la condecoración, llamó a los alfabetizadores "vanguardia de la revolución".

GOBIERNO: NO HAY RAZON PARA AMNISTIA

"NO EXISTEN PRESOS POLITICOS"

Al término de una reunión de Gabinete que duró más de cinco horas, el Presidente de la República, anunció a los periodistas que no habrá amnistía para presos políticos, porque, según él mismo, "no hay tales presos políticos".

La afirmación de Ovando fue terminante. Dijo que el Gobierno podrá dictar la tan esperada amnistía pero que esta sería una medida de fondo falso y por lo tanto "irresponsable" porque sólo buscaría impresionar a la opinión pública.

Insistió en que el Gobierno Revolucionario no detuvo a ninguna persona por razones políticas. Anunció también que ha instruido a la Cancillería para que las embajadas otorguen visas a los exiliados durante otros regímenes y al Ministerio de Gobierno para que atienda con celeridad los procesos motivados por política en gobiernos anteriores. (Información página 3)

EDICION NAVIDEÑA SALDRA ESTA NOCHE

Nuestra edición navideña aparecerá esta noche, poco antes de las 24 horas.

Por tal razón se ha dispuesto que la recepción de publicidad será hasta las 12 horas.

HOY celebrará el próximo lunes su primer aniversario. Con este motivo ofreceremos una edición extraordinaria cuyo contenido -80 páginas- estamos seguros que responderá a las exigencias de los lectores.

80 páginas a todo color con la historia de lo que fue 1969. Con el estilo que solamente HOY puede ofrecer.

FRACASO CONFERENCIA CUMBRE DE LOS ARABES "SE PAREMONOS", DIJO NASSER

Rabat, 23 (AFP). El presidente Nasser abandonó esta mañana la sala donde se celebraba la Conferencia Cumbre Árabe de Rabat, tras patentizar su desacuerdo con los asistentes, según revelaron aquí fuentes generalmente bien informadas.

El incidente se registró en momentos en que se desarrollaba un largo debate sobre los medios de reforzar el potencial militar de los estados vecinos de Israel.

Según las citadas fuentes, el presidente egipcio se levantó repentinamente para decir: "Me he dado

cuenta que aquí nadie quiere hacer la guerra. Entonces, sepárennos".

Pronunciadas esas palabras, Gamal Abdel Nasser abandonó la sala de sesiones y la reunión finalizó así bruscamente.

Posteriormente, los jefes de Estado árabes trataban mediante contactos bilaterales, lograr por lo menos que todos los jefes de Estado congregados en Rabat participen en la sesión de clausura y firmen una simple declaración de intenciones que permitiría "salvar las apariencias".



INTENTARON LIBERAR A GUERRILLERO PERO NO LO CONSIGUIERON

San José, Costa Rica 23 (AP).— Un grupo de guerrilleros que se cree procede de Nicaragua, atacó esta mañana la cárcel del pueblo Alajuela, a unos 23 kilómetros de San José, en un intento por rescatar al líder guerrillero nicaraguense, Carlos Fonseca Amador.

Funcionarios de la guardia civil dijeron que el ataque duró 20 minutos y que cuatro guardias y un atacante resultaron heridos. Uno de los heridos falleció después, pero su nombre no ha sido revelado.

Según los informes oficiales Fonseca Amador estuvo en libertad aproximadamente 30 minutos durante y después del ataque, pero fue recapturado por fuerzas de la policía. Fue arrestado y encarcelado hace varios meses en Alajuela por la policía local acusado de portar armas ilegalmente.

Fonseca Amador es el dirigente del Frente Sandinista de Liberación Nacional de Nicaragua, un movimiento guerrillero en ese vecino país de América Central.



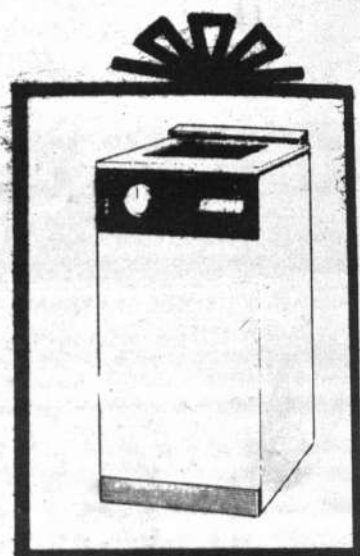
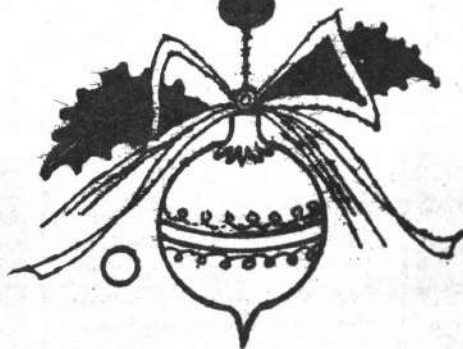
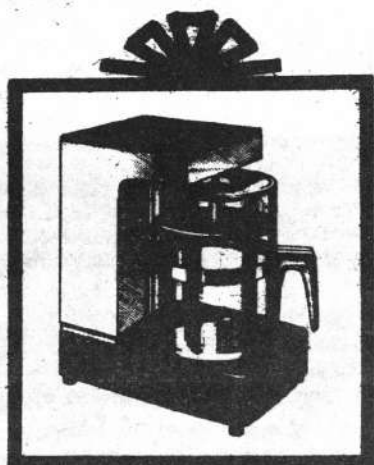
ASOVENTO SABE

QUE EL AHORRO ES EL MEDIO MAS
CIERTO PARA CIMENTAR SU FUTURO.

Banco Central de Bolivia

DEPARTAMENTO BANCARIO

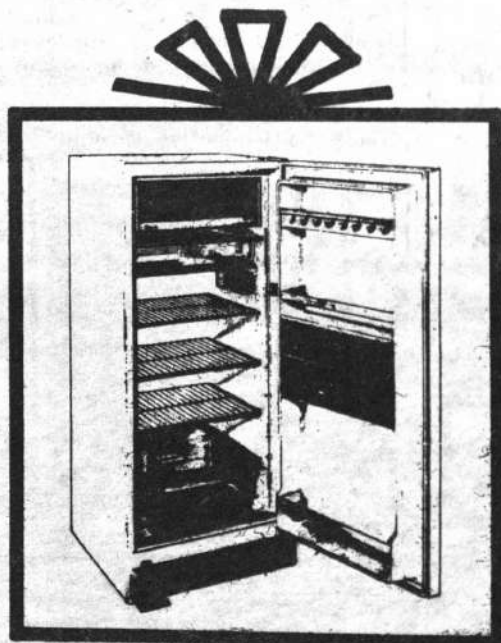
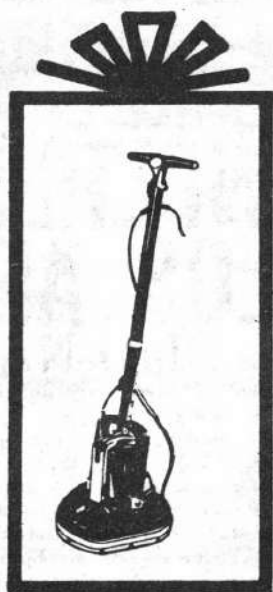
Regale **PHILIPS**
y viaje gratis
con **BRANIFF INTERNATIONAL**



Durante todo este mes al comprar cualquier artículo Philips al contado, recibirá un cupón para participar en el sorteo de:

**5 VIAJES 5
VIA BRANIFF**

- 1.- VIAJE CIRCULO MAGICO
- 2.- VIAJES A BUENOS AIRES
- 3.- VIAJES A LIMA



Compre Hoy su regalo Philips y viaje gratis ; i

Para el Hogar También

PHILIPS *es otra cosa!*

SEGUN EL PRESIDENTE NO HAY DETENIDOS POLITICOS

Según el Presidente Ovando no ha detenido ninguna persona por motivos políticos. Por lo tanto dijo que la amnistía sería optar por una medida que en el fondo "es totalmente falsa" y le parece "irresponsable".

El anuncio de que no habrá amnistía política fue lo más trascendental luego de la reunión de gabinetes que se prolongó ayer por más de cinco horas.

Fue el mismo general quien explicó las razones por las que no llega la amnistía, esperada por lo demás con sumo interés por diferentes sectores de la población durante las últimas horas.

Dijo el Presidente que "en todas las manifestaciones que el Gobierno

Amnistía sería falsa

no Revolucionario ha tenido para con su pueblo, ha sido veraz. En ningún caso ha querido mostrar mementos falsos".

"En este sentido prosiguió queriendo decirles lo siguiente:"

"Hemos hecho un análisis de quiénes están detenidos y vemos que ninguno está por causa política.

Sacar un Decreto Supremo que podría hacernos ganar en la opinión pública, pero que en el fondo es totalmente falso, no parece irresponsable".

Sin embargo, más adelante, Ovando aseguró que se ha dirigido al Canciller, para que este faculte a las embajadas bolivianas para que visen pasaportes de las personas que deseen venir a Bolivia y que hubiesen sido exiliadas por motivos políticos.

Igualmente dijo se ha instruido al Ministerio de Gobierno que acelere los procesos pendientes de todas aquellas personas que han estado presas desde anteriores regímenes.

"No tenemos un solo preso político de parte del Gobierno Revolucionario" fue la afirmación rotunda de Ovando al concluir su explicación.

DECRETOS

De cualquier manera, la reunión de ministros sirvió para elaborar dos decretos, uno, declarando due-

lo nacional, con cierre de oficinas públicas y suspensión de actividades privadas en La Paz el día que sean inhumados los restos del ex Presidente Enrique Peñaranda, muerto hace dos días en Madrid, otro decreto dispone el ascenso a grado inmediato de los siguientes militares, Ejército. A General de División Juan José Torres, David

La Fuente, Enrique Gallardo. A General de Brigada Jesús Vía Solís, Hugo Ortiz, Luis Reque Terán, Alberto Guzmán, Hector Fuentes y Eufonio Padilla. Fuerza Aérea: A General de División Jaime Berdeño y Armando Yoshida. A General de Brigada Jorge Malpartida. Fuerza Naval al Contraalmirante Xavier Pinto Tellería.

YPFB: LA GESTION EN ALEMANIA TUVO EXITO

El ministro de Minas y Petróleo, Marcelo Quiroga Santa Cruz, calificó de "positivos" los resultados de las conversaciones sostenidas en Alemania Federal por el Presidente de Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos, ingeniero José Patiño Ayoroa, con la firma FERROSTAL.

Patiño Ayoroa retornó de Alemania el lunes por la noche. Ayer se reunió con Quiroga Santa Cruz, a quien le ofreció un extenso informe acerca de las gestiones que realizó para lograr que la FERROSTAL iniciara el envío de tuberías para el gasoducto Yacuiba-Santa Cruz. El ministro Quiroga dijo a HOY, luego de su conversación con Patiño, que los resultados de esas gestiones son "positivos" y que la solución del problema se encuentra por buen camino, siendo probable que la FERROSTAL reinicie pronto los embarques de material para Bolivia.

No quiso adelantar mayores detalles sobre lo realizado por el presidente de YPFB, en Alemania, señalando que será el propio Patiño Ayoroa quien informe a la prensa sobre el particular.

El ingeniero Patiño esperaba informar al Presidente de la República, General Alfredo Ovando Candia, antes de convocar a reunión de pre-

DELFIN Y SU COMBO

Gran Conjunto musical ameniza recepciones sociales, su fiesta será inolvidable.
Rodríguez No. 827 Teléfono 23931

Y. P. F. B.

LICITACION PUBLICA Nº 54/69

PRORROGA

Se comunica a las firmas interesadas en presentar propuestas para la provisión de VEHICULOS, Licitación Pública Nº 54/69, que el plazo para la presentación de éstas ha sido prorrogado hasta el día miércoles 18 de febrero de 1970, horas 18:00.

La Paz, 19 de diciembre de 1969

LA GERENCIA GENERAL

Y. P. F. B.

LICITACION Nº 60/69

SEGUROS

Se invita a las Compañías de Seguros legalmente establecidas en el país, a presentar propuestas para el Seguro de Instalaciones Zona Trinidad, Puerto Manuel Julio, Guayaramerín y Contenido Oleoducto Manuel Julio - Trinidad de acuerdo al pliego de especificaciones Nº 60/69 que, los interesados podrán retirar de nuestra División de Seguros, Oficina Nº 301, 4º Piso del edificio de Y. P. F. B. en esta ciudad.

Las propuestas indicando en el sobre el número de licitación se recibirán hasta el día lunes 5 de enero de 1970 a horas 18:00 en la mencionada División, en sobre cerrado, lacrado y con las formalidades legales.

La Paz, 18 de diciembre de 1969

ATENCION AL COMERCIO E INDUSTRIA

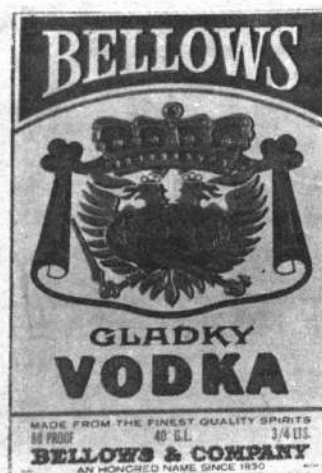
PERSONAS INTERESADAS "VOLOVI LTDA".

Ofrece sus servicios especializados en cobranzas e informaciones comerciales.

Ref. Calle Bolívar No. 697. (Frente a la Contraloría)

sólo
ofrecemos
lo mejor!

PRODUCTO NACIONAL CON CALIDAD INTERNACIONAL



Elaborado en la planta más moderna de América Latina "Bellows" es comparable al mejor VODKA importado y solo cuesta

Sb. 71.-
la botella
(en La Paz)

• El VODKA BElLOWS puede Ud. tomarlo: puro, con cualquier bebida gaseosa como Seven Up, Coca Cola o Pepsi, Agua tónica, Ginger Ale etc. y con jugos de fruta: Naranja, Piña etc. BIEN HELADO.



Pídalo en su almacén o llame al teléfono 55687

De venta en: S. HOWSON S.A.
Plaza Venezuela 1413-1419



NATIONAL DISTILLERS DE BOLIVIA S.A.

AVDA. CHACALTAYA 1258

TELEFONO 55687

CASILLA 2863

DISTRIBUIDORES EN TODA LA REPUBLICA

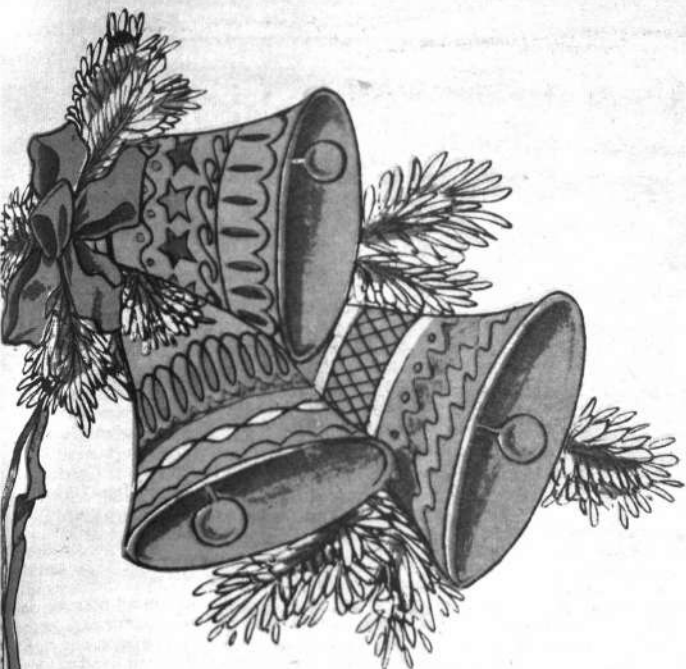
FELIZ NAVIDAD



COMPAÑIA
BOLIVIANA
DE

ENERGIA ELECTRICA S.A.

LA LLAVE DE LA VIDA MODERNA



THE MANHATTAN SHIRT BOLIVIA S.A.

*Desea a sus
favorecedores
y público en
general*

**FELIZ NAVIDAD Y
PROSPERO AÑO NUEVO!**

ORDENARON AMPLIACION DE PROCESOS DE MALVERSACION DE FONDOS PREFECTURALES

Después que presten sus declaraciones indagatorias los que hasta el momento han sido sindicados de malos manejos económicos en los hoteles prefecturales, el proceso será ampliado contra los ex—Prefectos que resulten implicados de acuerdo a las investigaciones que se están "realizando" expresó el Fiscal Rolando Simbrón.

Más adelante señaló que hasta el momento el proceso ha sido ampliado contra cuatro ex funcionarios de la Prefectura al haberse comprobado a través de las investigaciones su complicidad en los negociados de los hoteles prefecturales.

La Confederación de Bancarios de Bolivia, en entrevista que sostuvo ayer con el Ministro de Trabajo Mario Rolón Anaya, planteó se estudie la posibilidad de implantar el horario continuo de trabajo en el sector bancario.

Esa organización laboral indicó, al Ministro, que se trabajará desde horas 8 a 13, de acuerdo a lo que estipula la Ley General de Bancos.

Por su parte el Ministro indicó que dicho planteamiento será estudiado por la Sub-secretaría de Seguridad Social, consultando al mismo tiempo con las entidades de carácter ciales, sector público, y organizaciones económicas.

mo tiempo con las entidades de carácter ciales, sector público, y organizaciones económicas.

"El horario continuo de trabajo en los bancos se cumplirá en algunas regiones tropicales y de ser aceptado el planteamiento de los bancarios ese horario estaría en vigencia a partir del próximo", dijo el Ministro.

COMUNICADO

La Inspección General de Trabajo bajo mediante comunicado ayer indica que en todo lo verbal o escrito sobre el de construcción deberá expresamente la obligación de pago de beneficios sociales correspondiente a los trabajadores contratados, al subcontratista o pleador.

Más adelante, dicho comunicado señala que los empleadores de construcción están en la obligación de cancelar aguinaldo a sus trabajadores el 24 de diciembre de cada año, de conformidad a las previsiones de la Ley de 22 de noviembre de 1968.

El comunicado finaliza alizando que los infractores sancionados de acuerdo a las disposiciones legales vigentes al mismo tiempo cancelando a dichos trabajadores servancia al artículo 18 de la Ley de 18 de diciembre de 1968.

TRANSITO INAUGURACION LABORATORIO

La Dirección General de Tránsito inaugurará en los días un laboratorio para establecer el grado de alcohol en las bebidas que consumen los conductores de vehículos.

El laboratorio será en la Jefatura departamental de Tránsito y constará de elementos reactivos, de alta sensibilidad para la densidad alcohólica, centrifugadora, probador de ensayo, aparato para la separación de sangre y otros materiales.

El Jefe Departamental de Tránsito, anunció que se completará todos los servicios, faltando únicamente algunos detalles en la instalación.

TARIFA DE TAXIS

La Jefatura Departamental de Tránsito informó que ha tomado determinación para variar las tarifas vigentes de transporte, y especialmente el servicio de "taxis".

Cualquier cobro indebido será denunciado a la central o a cualquier autoridad. El anuncio fue motivado por la zona de que al aproximarse las fiestas de fin de año, de automóviles de alquiler sufrirán sus tarifas por el agudamiento.

TAXISTA CONCEDE MAL TRATO

Prepotencia y maltrato del taxista conductor al no 1127, motivaron a los ocupantes de un taxi la noche del domingo a insultos y serie de malos tratos. La audiencia del maltrato fue limitada y que en un arrebato de velocidad cuando sus ocupantes se vieron en este extremo, se saltaron, además de pagar un precio no establecido por las tarifas.

En tiempo que las autoridades de Tránsito cedentes ante hechos de este tipo se suscitan todos los días la impunidad de las

MODAS

Celinda

EXCLUSIVIDAD

Importación directa trajes de 2 y 3 piezas, abrigos antilope italiano, cuellos de visón última novedad, faldas escocesas y lentes cambiables en 6 colores.

GRAN NOVEDAD GRAN

Socabaya 413. Of. 1 interior
Sucursal: ALMACENES ARTEAGA. Comercio 897.

Centro Universitario "Simón I. Patiño" de Ginebra Becas del Centro Universitario

La Fundación Simón I. Patiño convoca a los bachilleres bolivianos, de condición económica modesta, residentes en Bolivia y que hayan terminado el bachillerato en algún colegio del país, al concurso anual de su Centro Universitario para la obtención de las becas establecidas en Ginebra.

El objetivo fundamental de dichas becas, es el de dotar a Bolivia de cuadros profesionales superiores, animados de la clara voluntad de ser útiles a su país. El Centro Universitario Patiño acoge cada año a varios jóvenes becarios, a los que proporciona una formación completa de las especialidades que más útiles puedan ser para su país.

El candidato debe demostrar una excelente formación secundaria, evidentes aptitudes intelectuales y, visto las necesidades de Bolivia, tener verdadera vocación para la enseñanza. La única condición que la Fundación impone, es que el beneficiario se consagre después al desarrollo de su país por lo que el postulante debe poseer un alto espíritu de sacrificio y abnegación así como facultad de asimilarse a la vida de comunidad.

Es además indispensable que el candidato posea una salud robusta que le permita adaptarse al brusco cambio de medio ambiente y soportar el esfuerzo que demanda un estudio intensivo.

Los candidatos deberán reunir las condiciones generales siguientes:

- 1— Ser bachilleres bolivianos varones, de condición económica modesta, de menos de 20 años de edad y egresados de colegios secundarios de Bolivia.
- 2— Poseer excelente formación secundaria y evidente aptitud intelectual para seguir la profesión que haya elegido.
- 3— Tener convicción firme para volver a Bolivia y consagrar su trabajo profesional al desarrollo económico del país.
- 4— Estar dotados de muy buena salud que les permita adaptarse sin riesgo a un nuevo ambiente y soportar el esfuerzo de estudio que el centro exige.

Los interesados deben presentar hasta horas 17.00 p.m. del día 9 de Enero de 1970, en la Delegación en Bolivia del Centro Universitario Patiño de Ginebra, Av. Villazón No 1966, casilla 3289 — La Paz, o al Centro Pedagógico y Cultural de Portales, Av. Potosí - Recoleta. — Casilla 544 de Cochabamba, los siguientes documentos:

- 1— Dos ejemplares debidamente completados, en letras mayúsculas, del formulario de candidatura que les proveerá.
- 2— Una fotocopia del Título de Bachiller en Humanidades.
- 3— Un certificado de nacimiento del certificado de bautismo no tiene valor legal en Suiza).
- 4— Un certificado de notas de 4to., 5to. y 6to. curso de secundaria legalizado por el Director del colegio.
- 5— Un certificado de salud.
- 6— Una carta de solicitud de beca manuscrita, indicando la profesión que desean estudiar y una explicación breve de la situación económica de sus padres, profesión, número de familia, etc.
- 7— Su dirección postal o número de teléfono si se posee.

Las pruebas selectivas, elaboradas en Ginebra, se efectúan todos los años en Bolivia bajo la vigilancia del Delegado del Centro Universitario Patiño en Ginebra. Estos exámenes que duran varios días permiten medir las aptitudes intelectuales, los conocimientos científicos, el carácter y el valor moral de los candidatos.

Las pruebas tendrán lugar a principios del año 1970 y se aconseja a los postulantes revisar el programa científico del bachillerato boliviano.

El Centro Universitario Patiño acogerá en 1970 especialmente a los candidatos para la enseñanza de las siguientes asignaturas:

Matemáticas — Física — Química — Ciencias de la Educación (Pedagogía)

John DUBOUCHET
Director de estudios

LA HISTORIA EPICA DEL MAS PODEROSO DE TODOS LOS ARQUEROS Y LA FURIA DE LA GUERRA QUE SE CONVIRTIÓ EN

UN DESAFIO PARA ROBIN HOOD



JUEVES ESTRENO CINE "16 DE JULIO"

Servicio Nacional de Caminos

CONVOCATORIA A PROPUESTAS Nº 43/69

Por orden del señor Ministro de Obras Públicas y Comunicaciones se convoca a propuestas para la impresión de boletos para el cobro del Impuesto al Rodaje correspondiente a la gestión de 1970.

17.860 Talonarios de 100 boletos cada uno.

Los interesados pueden obtener las especificaciones en las oficinas de la Jefatura Nacional de Rodaje en la calle 18 Nº 460 de Obrajés.

Las propuestas deben ser presentadas hasta horas 18 del día 2 de enero de 1970, con todas las formalidades exigidas por ley.

JEFATURA NACIONAL DE RODAJE

DIARIO DE LA MAÑANA

Director: **ALFREDO ALEXANDER JORDAN**
Director Coordinador:
MARIO VARGAS RODRIGUEZ
Sub Director **JORGE ALVESTEGUI**

"NACIONALIZACION DE BIENES URBANOS"

Una información de France Presse transmitida correctamente desde Cochabamba, durante la visita que hizo el Presidente a aquella ciudad y donde formuló declaraciones públicas, sufrió, en la recepción, en París, la mutilación de una importante palabra que modificó totalmente el sentido de la frase: el Presidente dijo: "El gobierno boliviano actual NO proyecta nacionalizar bienes urbanos".

La frase tergiversada fue difundida de esta manera: "El gobierno boliviano actual proyecta nacionalizar bienes urbanos".

La Agencia francesa ha pedido disculpas por la alteración voluntaria del texto.

La pequeña omisión —en este caso— de un negativo de las letras— trastornaba completamente el sentido de la expresión del Presidente. Provocó un estado general de inquietud en todos los habitantes del país que poseen bienes urbanos.

En el caso advertir que se ha venido especulando —en el nivel de los rumores, siempre tendenciosos cuando se trata de confundir— con una proyectada "reforma urbana".

¿Qué puede consistir una "nacionalización de los bienes urbanos", o una reforma urbana?

La pregunta no puede tener respuesta satisfactoria si se edita en el absurdo que significaría una intención de tal naturaleza que no tiene sentido lógico.

Los bienes privados que no afectan al interés público, como es la vivienda, grande o pequeña, son el producto del trabajo, del sacrificio y del ahorro. Ante todo, éstos, luego forman el acervo nacional en función de la riqueza privada, individual o familiar.

¿Ahí que resultaría atentatorio trastornar el derecho inalienable de los poseedores legítimos de bienes de esta naturaleza.

Como los primeros en rechazar —y en esto coincidimos con la expresión del Presidente— un acto como el que se le atribuyó por error.

Si hubiera que admitir la posibilidad de una "reforma" de una "nacionalización" de los bienes privados, habría que pensar que se trata de un despojo arbitrario, y además con tales repercusiones en el orden valorativo de los bienes, que sobrevendría un trastorno, tanto en lo que respecta a su desvalorización, como a las transacciones que se efectúan de compra-venta, y también en cuanto al valor que representaban dichos bienes como garantía de obligaciones bancarias.

Por último, éste sería el primer caso en la historia económica del mundo, que la propiedad familiar sea motivo de una transformación en cuanto a sus poseedores legítimos. Se hace también oportuno referirnos otra vez al daño que se ocasiona al país, a sus instituciones y al gobierno, esparciendo rumores como mala semilla. Nada hay que perjudicar tanto a los intereses de una nación como atribuir que los gobiernos designios contrarios al bien común. Y esta mala costumbre del rumor —que entraña mala fe— está cundiendo en el ámbito nacional.

Por tanto, se impone que el gobierno —de una vez por todas— defina con claridad los planes que tiene —a manera de afirmación oficial— y que no pueden ser otros que los que espera el país en sentido de crear un ambiente de confianza, de seguridad y al mismo tiempo de cooperación decidida a las propias autoridades en función del desarrollo económico de Bolivia, que es lo que fundamentalmente importa en estos momentos.

Podemos asegurar, por las expresiones y propósitos que recogemos en las fuentes de información independiente —en diversos sectores— que existe una opinión pública decidida a admitir de buena fe los proyectos del gobierno que tiendan a crear favorables condiciones para la existencia pacífica y laboriosa de todos.

apuntes

de p.p.

"ADORACION"...



En cierta nación se armó todo un alboroto por la simple omisión de un monosílabo en un despacho de prensa de la AFP. Donde decía: "El Gobierno boliviano NO proyecta nacionalizar bienes urbanos", se dijo: "El Gobierno boliviano proyecta nacionalizar bienes urbanos".

Esa simple omisión quitó el sueño en Bolivia a todos los propietarios de inmuebles urbanos. Y la gente que hacía sus compras de Navidad se paró en las calles a comentar:

—No sé adónde vamos a llegar.

—Si esto no es comunismo, que lo diga Marx.

—Ni hablar de Mini-Cuba, esto se va a convertir en una Maxi-Cuba con todas las letras...

Si no llega oportunamente la aclaración de AFP, en Bolivia se arma la de San Quintín.

El poder del lenguaje humano

así va el mundo

PABLO CEJUDO
SI O NO

es inmenso. Y la prensa no tiene otro instrumento que el del lenguaje. Un instrumento que la Biblia compara al timón de un barco. En tamaño, el timón es insignificante en una nave. Pero la nave va en la dirección que le imprime el timón. La lengua, o el lenguaje, es también —según la misma fuente— sólo una chispa (un átomo de carbono y oxígeno) pero que puede incendiar todo un bosque.

La palabra de Dios (o la palabra, simplemente) es como la espada del espíritu, más cortante que ninguna otra. Sale de la boca y puede matar en unos casos o dar la vida en otros, según sea su función, ofensiva o defensiva.

Se dice que los oráculos romanos, para no equivocarse, solían jugar con la colocación del NO en la frase. Conseguid con ello —merced al hipérbaton latino— dar un sentido ambiguo, que resultara verosímil en cualquier alternativa. En castellano, sin embargo, es un recurso poco recomendable...

He aquí para AFP otros ejemplos de alteración: "Peru y Bolivia NO deben contar con capital de Estados Unidos". "Santa Sede y Yugoslavia NO establecerán relaciones". (NO) "reñirán obras de gasoducto"... La verdad es lo contrario.

Sean más cuidadosos, Agencias del mundo.

CUIDADO CON LA PILDORA

Un grito de alarma en el Reino Unido. Después de una serie de investigaciones, realizadas por una entidad dependiente del Ministerio de Salud Pública, se consideró oportuno advertir a las mujeres sobre los graves riesgos de trombosis a las coronarias derivados de productos anticonceptivos. ¿Cuáles son las "píldoras" más peligrosas? Se aconseja siempre la visita al médico antes de tomar productos con estrógenos.

LONDRES. (ANSA). Especial de Maria Romilda Giorgis— Numerosos centros del Ministerio de Salud, de la Asociación para la "Family Planning" y de varias clínicas de todo el Reino Unido, recibieron miles de llamados telefónicos de señoras alarmadas y confundidas por el anuncio efectuado sobre la seguridad de la píldora anticonceptiva, por parte del Comité para el control de nuevos productos farmacéuticos del Ministerio de Salud. Después de una serie de investigaciones realizadas por el citado organismo se consideró oportuno poner en guardia a las mujeres acerca de graves riesgos de trombosis a las coronarias derivados de productos de elevada concentración de estrógenos. El comité invitó por lo tanto a los consumidores de estos productos a ponerse inmediatamente en contacto (en el anuncio se afirmaba en términos alarmistas "hoy mismo") con el propio médico, para obtener consejo sobre el tipo de píldora más seguro. Todo el mundo sanitario y farmacéutico se alarmó por la imprevista advertencia que creó una situación de pánico. Las principales casas farmacéuticas, con una celeridad sin precedentes, comenzaron a producir un nuevo tipo de píldora con bajo porcentaje de hormonas femeninas.

El record correspondió a la G.D. Searle productora del populísimo Ovulen (uno de los productos no incluido en la lista de las píldoras "seguras", publicada por el Comité del Ministerio de Salud), que lanzará al mercado un nuevo

preparado —Ovulen 50— con baja concentración de estrógenos.

Mientras tanto, médicos ginecólogos y eminentes sanitarios de todo el Reino Unido han solicitado consejo a los más importantes centros de investigación. Al mismo tiempo, la "Family Planning Association", que cuenta entre sus pacientes a un millón y medio de mujeres que se dirigen regularmente a las 950 clínicas de la organización, trató de apaciar al pánico, invitando a las numerosas pacientes (alrededor de 750.000 hacen uso de las píldoras "peligrosas"), a concluir la actual dosis antes de concurrir al propio médico precisando además que, antes de adoptar el nuevo tipo de píldora de bajo porcentaje de estrógenos es preciso tomar, durante las dos primeras semanas, otra clase de anticonceptivo para disminuir los riesgos de una gravidez durante el período de adaptación del organismo al nuevo producto hormonal.

La "Pharmaceutical Society" contribuyó a acrecentar la atmósfera de alarma al aconsejar a los farmacéuticos la necesidad de indicar a los clientes una visita médica, antes de tomar productos que contienen un alto porcentaje de estrógenos.

La delicada cuestión se proyectó al plano parlamentario con la protesta de la presidenta del Comité Sanitario del Grupo Parlamentario Laborista, la doctora Summerskill, quien pidió al gobierno prohibir la circulación de las píldoras no seguras: "Es hora de dejar de utilizar a las mujeres como conejitos de Indias" —preciso enérgicamente.

INSTITUTO AMERICANO TENDRA TAMBIEN COLEGIOS GRATUITOS Destinados a hijos de obreros

EMBAJADOR BOLIVIANO EN MOSCU

Nos visitó ayer don Julio Garret, recientemente nombrado primer embajador de Bolivia ante la Unión Soviética.

Julio Garret es un hombre joven, deseoso de ampliar su campo de visión y conocimientos y de realizar una labor que signifique verdadera contribución al desarrollo económico de Bolivia.

Conversamos extensamente sobre la misión que lleva a Moscú, y consideramos, por las ideas y propósitos que expuso durante su visita, que realmente está en posesión de las realidades nacionales, y su labor se desenvolverá en función de estas realidades, sobre todo en cuanto a los aspectos económicos y tecnológicos.

Una misión en Moscú, en los momentos actuales, entraña una responsabilidad para quien va deseoso —como nos dijo el embajador— de obtener una cooperación eficiente a favor de la industria minera del país.

Nos hacía notar que los adelantos obtenidos por los rusos para la explotación y tratamiento del estaño, están por encima de los clásicos sistemas, y con resultados altamente satisfactorios.

Refirió su interés por una cooperación para la explotación y beneficio de la diversidad de minerales que posee Bolivia y que los rusos —según lo que han expresado o dado a entender en reciente visita de los técnicos moscovitas— estarían en disposición de cooperar en este orden.

Deseamos al embajador Garret el éxito que corresponda a los buenos y patrióticos propósitos que lleva anexos a su misión.

El Ministerio de Educación convino con el Instituto Americano, el funcionamiento de dos establecimientos gratuitos para hijos de obreros en inmuebles que posee ese instituto.

El colegio particular se comprometió facilitar, además del edificio, equipos, material didáctico, laboratorios, campos deportivos, talleres, salas de economía doméstica, que normalmente utiliza en su plantel.

En el local del Instituto Americano funcionará en el turno de la tarde una escuela de ciclo intermedio, y en local de la escuela "Néstor Peñaranda" anexa al Instituto también funcionará una escuela completa con ciclos preprimario, básico e intermedio.

La inscripción en estos establecimientos será reservada exclusivamente a niños provenientes de hogares de obreros. El Director del Instituto Americano deberá organizar dirigir y supervisar el funcionamiento de las escuelas.

Anualmente el Ministerio de Educación fijará el número de ítems que se necesiten para el funcionamiento de las escuelas, a pedido del Instituto. El personal docente dependerá en lo económico del Ministerio de Educación. Los planes y programas serán los mismos que desarrolla el Instituto Americano.

A tiempo de firmar el convenio, que tendrá una duración de prueba de tres años, y que podrá ser ampliado a otros establecimientos, el ministro de Educación Mariano Baptista hizo votos porque otros colegios particulares sigan el ejemplo.

Por su parte, el director del Instituto Americano Gastón Pol, dijo que no se debe prostituir la educación haciéndola privilegio de unos pocos.

CONTROVERSIA EN CASO DE HOTEL PREFECTURAL

Victor Hugo Mendizabal, Abogado defensor de Justo Larrea, manifestó que las obras realizadas en los hoteles de Viacacha y Urmiri, manifesté que se actuó dentro de la ley puesto que se adjudicó los trabajos después de una licitación pública.

En caso de iniciarse un juicio debía hacerse por la vía civil y no por la penal que en este caso no corresponde, puntualizó.

Por otra parte, Mendizabal no se explica el por qué de la actitud de la municipalidad que se hicieron cargo de los hoteles de Viacacha y Urmiri cuando las obras Larrea estaban presas y, considerando además, que el próximo 5 de enero se inicia el contrato de concesión.

FISCAL

Refiriéndose a una noticia sobre el enjuiciamiento del Juez C. J. Villarroel, el abogado defensor de Larrea, subrayó que esta es una forma de presión que se ejerce contra el mencionado magistrado, a quien también se imputa la falta de recusación y su excusa del caso.

Según Mendizabal el Juez Villarroel actuó dentro de la ley al disponer la suspensión provisional de Justo Larrea, quien tiene 60 años, y, por disposición de la ley, no puede estar en la cárcel.

Más adelante, mostró una serie de documentos que prueban que la deuda adeudada varios miles de pesos a su defendido por diferentes obras realizadas en varias provincias paceñas.

Finalizando dijo que Larrea ejecutó muchas obras y que ninguna de ellas observada, pudiendo comprobarse en cualquier momento que fueron ejecutadas con responsabilidad.

APOYO DE ABOGADOS

La Asociación de Abogados de La Paz, emitió un pronunciamiento en el que Fiscal de Partido Rolando Simbrón por "su decidida actuación en defender los intereses económicos del país, en el caso del enjuiciamiento del contratista Justo Larrea".

El pronunciamiento dice textualmente:

De "Asociación de Abogados de La Paz" ha decidido apoyar moral y materialmente al Sr. Fiscal de Partido Dr. Rolando Simbrón por su valiosa y correcta actuación al defender los intereses económicos del país en el enjuiciamiento del contratista Justo Larrea.

"No hay revolución sin moral revolucionaria" es el lema con el que la Asociación hacen dos años para intervenir en elecciones del Colegio de Abogados de esta ciudad y por esa razón de principio deviene la obligación de ser diferente ante la actitud enérgica e imparcial de dicho representante del Poder Público, haciendo constar que el apoyo es absolutamente desinteresado.

La causa de la pobreza y de todas las desgracias de Bolivia debe desaparecer.

ACTIVIDAD COMUNAL

CONCURSO DE VILLANCICOS

Dieciocho conjuntos infantiles que representan a las zonas de San Pedro, Tembladerani, Miraflores, Alto Lima, Vino Tinto, El Tejar, Villa Alto Potosí, Munaypata, Villa Gualberto Villarroel, Santa Bárbara, Villa Copacabana y Gran Poder, disputarán los premios acordados.

para los ganadores del Concurso Villancicos, convocado por la Municipalidad con motivo de la festividad.

Esos dieciocho conjuntos fueron seleccionados en un concurso realizado el sábado último en el Ateneo Libre, en el que participaron 75 conjuntos infantiles de diferentes barrios de la ciudad.

La prueba final del Concurso Villancicos dará lugar a una selección que se realizará a las 10 horas hoy miércoles 24, en el salón de la Municipalidad. Un jurado municipal designado evaluará la actuación de los 18 conjuntos para otorgar los premios que corresponden a los cinco primeros, cuya entrega se efectuará en una ceremonia especial en los próximos días.

Al acto de hoy miércoles 24, especialmente invitadas algunas autoridades nacionales y miembros del Cuerpo Diplomático. El señor Albaladejo Suárez Guzmán, jefe de la Misión Municipal, presidirá el concurso su prueba final y a su vez otorgará a los niños de los conjuntos ganadores los premios.

El jefe de la Comisión Municipal de Cultura, don Carlos de la Cruz, dará este año modalidad al Concurso de Villancicos, para estimular este tipo de actividades infantiles como para mantener la tradición paceña.

Los conjuntos que participen en la prueba final, son "Los Pastores de Navidad", "Mimi Waca Waca", "Estrellas de Belén", "El Strongest", "Llamada de la flor", "Negritos de Illimani", "Siete Enanos", "Kori Waka del Sol", "Los Doctores de la Fraternidad Kullawita", "gritos de Santo Domingo", "Fraternidad Nacidos".

Boutique de Arte "ANTIGONOVO"

GRAN FERIA DE NAVIDAD
A PRECIOS DE REGALO

ARTESANIAS PLATERIA
ANTIGUEDADES
ARTE MODERNO
CERAMICAS TEXTILES

Av. Mariscal Santa Cruz
Nº 1320
al lado de Avianca



CAMBIÓ DE CONSULTORIO

Dr. WALTER PEREDO PACHECO
Especialista en Ginecología y Obstetricia

Matriz, ovarios, trompas.— Partos sus complicaciones. Operación cesárea y del prolapso genital.— Cáncer de la matriz.— Infertilidad.— Consultorio: Edificio Castilla 4o piso Oficina 401. (Calle Loayza). Horas: 16 -19 Reservar hora Tel. 41418.

Ha dejado de existir el que en vida fue señor

† Dn. NESTOR LAZARTE ROQUE

(Q.E.P.D.)

Marcela C. v. de Lazarte, esposa; Teresa y Remedios Lazarte, hijas; Rogelio, Emilia, Fortunata, Edmundo San Martín, Eusebia y Bertha Lazarte, hermanos; Eusebia Carrión, madre política; los hermanos políticos, tíos, primos, sobrinos y demás familia, invitan a los empleados y obreros municipales, parientes y personas piadosas, al traslado de los restos mortales del extinto al Cementerio General el día de hoy martes 24 a horas 16 p.m.

El cortejo fúnebre partirá de la sede social de Obreros "El Porvenir", calle Chuquisaca.

La Paz, Diciembre de 1969

Colégio Particular "HEROES DE BOQUERON"

(Villa Tejada Alto La Paz)

CICLOS: BASICO, INTERMEDIO y MEDIO

Sus Directores, Profesores RENEE RIVERO L. y FELIPE LLANOS L., hacen llegar a su alumnado y Personal Docente, Felices Pascuas de Navidad y un Próspero Año Nuevo.

Asimismo anuncian el estreno de su nuevo Pabellón para sus ciclos Intermedio y Medio.

La Paz, Diciembre de 1969

Datos y reservaciones: CIUDAD SATELITE, PLAN 561, Calle 6 Nº 534 — Prof. RIVERO






8 GRANDES GLADIADORES 8

DISPUTANDO \$b. 2.000

Quién ganará?

★

LUCHA LIBRE

COLISEO CERRADO
HRS. 15.30

MAÑANA MAÑANA

BANDO DE LIMPIOS (APLAUDIDOS) BANDO DE RUDOS (ODIADOS)





COMIAN RESTRICCIÓN LAS IMPORTACIONES

normas para solicitar permisos de importación favorecen el comercio legalmente establecido y amparan sus derechos frente a la actividad ilegal de comerciantes eventuales", expresó el subsecretario de Economía Humberto Dorado. Delante señaló que la medida es de repercusión restrictiva circunscrita a la importación de solo los siguientes productos: arroz, harina de trigo, azúcar de remolacha y de caña, barritina, algodón sin cardar ni peinar, cemento portland, bio picado, y sacarina.



ERIA BENEFICIO A TRE Y AGRICULTOR

En esta capital, el señor Juan Domitilo Aguilar Alvarez, de profesión sastre, radicado en La Paz y precariamente en Cochabamba portando un tercio del billete premiado quien recibió el cheque correspondiente.

Días mas tarde el Banco Popular del Perú en esta ciudad solicitó en una carta, que se abone para uno de sus clientes, el valor de otro tercio del número premiado 26206.

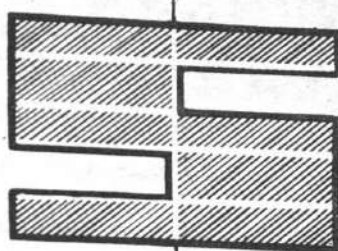
SALEZA Y PARA EL IDENTE"

En esta ocasión, el éxito y mejores relaciones se establecieron entre el pueblo alemán y el pueblo boliviano. El jefe del Estado boliviano, Generalísimo Gaitanero, en un momento del cablegrama del Año Nuevo envió un mensaje al pueblo alemán, expresando sus cordiales felicitaciones al pueblo alemán, porque la amistad que se une una vez más en ocasión de la muerte del emperador Braum, sea un símbolo de la fraternidad entre los pueblos hispanoamericanos, como símbolo de la fraternidad hispanoamericana en mensaje de voluntad.



FINA DE LA PAZ

El Ayuntamiento de Consuegra (España) en la última fase de la operación "HARINA DE LA PAZ" ha enviado por medio de IBERIA, Línea de España al Excelentísimo Monsenor Kennedy conteniendo harina proveniente del trigo de los países hispanoamericanos, como símbolo de la fraternidad hispanoamericana en mensaje de voluntad. La harina fue elaborada en la fiesta del Día Mundial del Viento, celebrada a fines de octubre, con la Asociación de Molinos de Viento y la Asociación de Corresponsales Iberoamericanos en España. Kennedy como Autoridad Eclesiástica Nacional, la utilización de esta harina para la confección de las formas para la comunión de la misa.

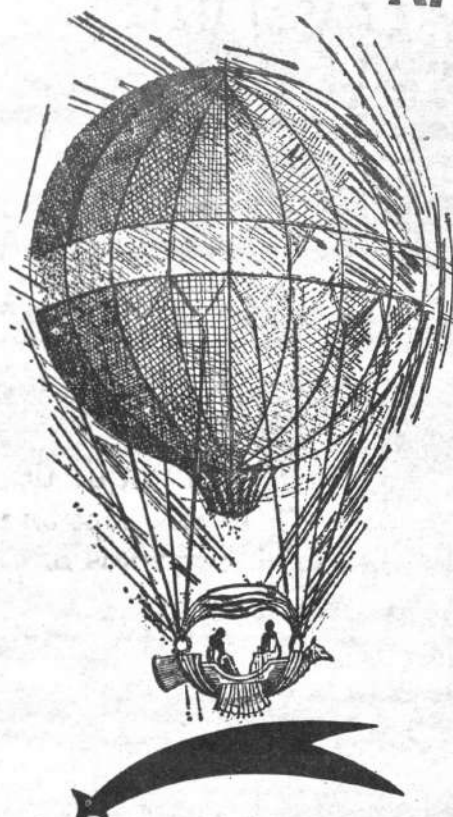


SOCONAL



Demuestra su confianza en el progreso de Bolivia con su primera promoción en Santa Cruz

SANTA CRUZ DE LA SIERRA CONSTRUYE SU PRIMER RASCACIELO



EL EDIFICIO SANTA CRUZ

Se elevará con Ud. en: pleno corazón de la ciudad con frentes para las calles Ayacucho y Velasco.

Un edificio que dará la pauta en el desarrollo de la ciudad por su belleza y confort en armonía con la más moderna tecnología.

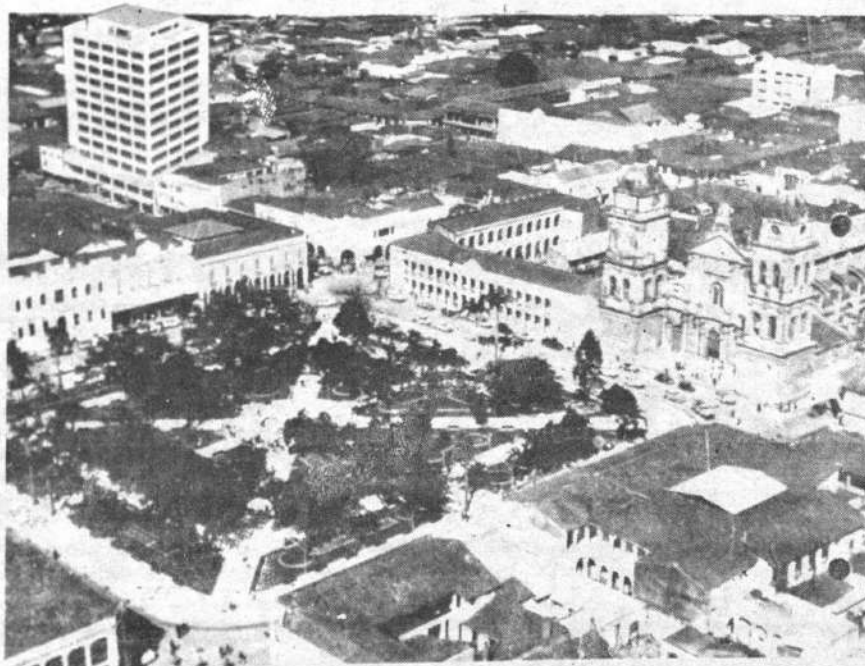
LOCALIZACION EXCEPCIONAL

VALORIZACION INMEDIATA Y PERMANENTE

Oficinas con baño privado
Aire acondicionado
Dos ascensores de primera calidad
Grupo generador de emergencia
Tiendas
Galería comercial

VERSATILIDAD en la adaptación en consultorios médicos, dentales o instalaciones de grandes empresas.

Usted mismo estará controlando su dinero a través del Directorio de la Asociación de copropietario.



PLAZO DE CONSTRUCCION:

24 Meses

FACILIDADES DE PAGOS

20% YA VENDIDOS

VISITE HOY mismo nuestras oficinas

ARQUITECTOS: Luis Iturralde L.
Sergio Leigue S.

ASESOR y COORDINADOR: Rubén Guayer Wanderley

SOCONAL

ahora en Santa Cruz

Informaciones calle "24 de Septiembre"

No 165 altos Telf: 4328

La Paz Colón 282 Of. 502

Teléfonos: 22186 - 53242

RIOS CHUQUISAQUEÑOS ARRASAN POBLACIONES

.Sucre, 22 (HOY).- Varias familias campesinas de Azurduy quedaron sin hogar a raíz de las crecidas y desbordes de los ríos La Marca y Pichacani, que arrasaron con las sementeras, causando graves pérdidas a los agricultores de esa región.

Ante tal situación, el Subprefecto de la provincia Azurduy solicitó angustiosamente inmediata ayuda a las autoridades departamentales.

ALUMNOS ATRACARON A SU CATEDRÁTICO

Están detenidos en el DIC

Catedrático universitario fue víctima de un atraco por parte de alumnos del Instituto de Ciencias Básicas dependiente de la Universidad Mayor de San Andrés.

El ingeniero Juan Carrasco, profesor del citado instituto, fue atraído a HOY que el día viernes pasado a horas 19:30 cuando se encontraba en la calle Ayacucho invitado por sus "alumnos de doctores" a subir en un jeep propiedad de uno de ellos. Los atracadores —según su declaración— Ascaranz, zona de Chichí, lugar éste que a esas horas era silencioso y oscuro y maneja a las condiciones para cometer un atraco".

Carrasco sindicó como autores del hecho criminal a los estudiantes universitarios del primer curso mencionado instituto, Julio Souza Linhares, Gerson M. Mattos, Surly Barbarisi, y otros de nacionalidad brasileña. Samuel Siles Alvarado, de nacionalidad boliviana.

Consultado sobre posibilidades para el atentado, manifestó: "Ocurre que los mencionados alumnos, seguramente por haber sido calificados en justificación bajas en los exámenes, tramaron, urdieron y cometieron un plan criminal en mi contra. Es precisamente lo que a esta pública denuncia y denuncia de la correspondiente rel a criminal".

Más adelante señaló que Siles Alvarado en el lugar del atraco extrajo un revólver y le en el pecho comenzando a dardera sangre fría —expresión de ataque contra la persona rrasco.

MINISTRO K BUSCA CONT CON CAMPES

El Ministro de Asuntos Indígenas, León Kolle Cueto, hoy un extenso viaje por los distritos del interior con el propósito de visitar las escuelas y normales de los cuatro distritos.

El Gral. Kolle inspeccionó establecimientos dedicados a la enseñanza superior y profesional docente en Oruro, Potosí y Tarija, además de los problemas surgidos en los últimos meses y darles la solución necesaria.

Tiene además el propósito de ponerse en contacto con los campesinos para intercambiar ideas, escuchar planteamientos y conservar sus necesidades. Se dieron a conocer los problemas y se dieron a conocer los problemas.

ENTREGA DE JUGUETES

Por iniciativa del Ministro Cueto, hoy a las 10 horas se realizó un acto especial en el Ministerio, en el que se entregó a los funcionarios, se les entregó una copa de champán y se les felicitó por su natal y sus familiares.

PACHECO & CIA. INFORMA

Extracto de Números Premiados en el Concurso "TE HORNIMANS"

NAVIDAD 1969

1º Premio Un JUEGO DE LIVING	Nº 74140
2º Premio Un TELEVISOR "NATIONAL"	Nº 12222
3º Premio Una COCINA A GAS "FAGOR"	Nº 51613
4º Premio Una MAQUINA DE TEJER	Nº 61297
5º Premio Una MAQUINA DE COSER	Nº 42780
6º Premio Una MAQUINA DE ESCRIBIR	Nº 44818
7º Premio Un JUEGO DE TE DE PORCELANA	Nº 45591
8º Premio Un JUEGO DE TE DE PORCELANA	Nº 9037
9º Premio Una Raqueta de Tennis "Slazenger" c. Fun. Pr.	Nº 9038
10º Premio Un Juego de Mini Golf para casa	Nº 10977
11º Premio Un Juego de Mini Golf para casa	Nº 20971
12º Premio Un Juego de Mini Golf para casa	Nº 68400
13º Premio Un Juego de Mini Golf para casa	Nº 69864
14º Premio Un Juego de Mini Golf para casa	Nº 61883
15º Premio Un Juego de Mini Golf para casa	Nº 54821
16º Premio Un Juego de Mini Golf para casa	Nº 50993
17º Premio Un Juego de Mini Golf para casa	Nº 16431
18º Premio Un Juego de Mini Golf para casa	Nº 1154
19º Premio Un Juego de Mini Golf para casa	Nº 21031
20º Premio Un Juego de Mini Golf para casa	Nº 50953

DISCOS

GRAN STOCK — IMPORTADOS Y NACIONALES —

PRECIOS SIN COMPETENCIA.

Lote de liquidación

HITS DE MODA CON ARTISTAS DEL MOMENTO

LPS STEREO Y MONAURALES a sólo 22,30, 37,39 pesos.

**-ARBOLITOS
DE NAVIDAD**

JUGUETES

Pelotas, autitos Volkswagen a pilas y control remoto, animales de inflar. Gigantes muñecas articuladas Brigitte— Pistolas Bereta con proyectiles. Menajes de cocina — Ositos— Autitos de cuerda — Muñecas japonesas con música— Helicópteros— Autódromos— Autitos a escala — etc. etc. todos con descuento de 10%

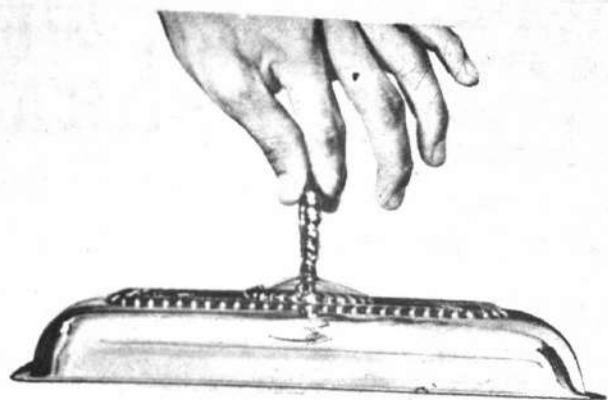
Precios sin competencia y descuentos del 10%

HI-FI-MUSIC STORE

Ayacucho 252 entre Camacho y Mercado Tel 51900 Casilla 4388

ABIERTO TODO EL DIA-HASTA LAS 24 HORAS

**ADORN
Para su hogar
-Gran Variedad**



*Servicio Inca Imperial
de Apsa
última palabra en Primera Clase
o Turista*



SERVICIO INCA IMPERIAL

¿No le recuerda su sillón favorito? Es sólo una de las ventajas de nuestro servicio. Fijese a que distancia está el reposa pie. Estire a gusto las piernas... En la cabecera, la luz anexa permite una hogareña intimidad ¿Que deseará después? ... ¿Un Martini? ... ¿Un Whisky en las rocas? ... Con todo gusto. Luego le ofreceremos Langosta, Caviar, Pavo Asado, Pathé de Foie Gras Truffé, con los vinos y licores que escoja. Aproveche nuestro Servicio Inca Imperial, un modo de volar que se cuenta sin duda entre las buenas cosas del mundo.

Su agente de viajes le recomendará

Vuele por
APSA
AEROLINEAS PERUANAS

Ahora con Primera Clase en todas sus rutas

Av. 16 de Julio (Edificio Petrolero) Teléfonos 27093 - 40822 - 51106
Cochabamba : Perú 3838 Santa Cruz : Calle Sucre 101

TODA UNA SELECCION DE LAS BUENAS COSAS DEL MUNDO



N EL TINA"

...jefe el general

que este último, fue en una acción infame después de la revolución de 1955, por "quienes incapaces" de comiendo así al ex presidente Aramburu, que su-...regresará a ocupar embajador en Vene-...regresar por breves...Aires en marzo

te, luego de atacar a los gobiernos que en desde esa época, parte ahora por quin rumbo desconocido regresará a ocupar embajador en Vene-...regresar por breves...Aires en marzo

ONARIO DE RESO POR POLITICO

o de la ex Bolivian Gulf Oil durante veinticuatro horas en...de Investigaciones Criminales de participar al parecer

Fernández Soliz, ciudadano empuñaba las funciones dea-...Bolivia.

ejecutado por agentes de la...por la tarde, conforme...Fue puesto en libertad también por orden superior.

IC, Gutenberg Barroso, con-...confirmó que Fernán-...detenido en las dependen-...espacio de varias horas. No...el apresamiento, señalando...desconocía.

alto personero del Gobierno...cionar la información, dijo...ones que motivaron el apre-...fueron "políticas".

TAS

CANTO PARA LA NAVIDAD

Pablo Celudo

Sea por cristiano o sea por tradicio-
nalista, nadie queda indiferente en los
días de regocijo universal de la Navi-
dad. Chicos y grandes, a modo de en-
tretenimiento, ayudan a construir el
"Nacimiento" o a montar el "Árbol de
Navidad".

Son los poetas, los músicos y los
folkloristas los que más contribuyen a
señalar la general alegría reinante en
esos días. La población colonial del si-
glo XVIII se vivaqueaba con esta can-
ción:

"El caso lo pide a voces
lo pide a voces,
pues echemos cuatro cláusulas
venga, vaya
emplecese en hora buena
y si falta la guitarra,
el clavicordio y el arpa,
cada cual eche su copla
venga, vaya".

Del hecho de haber tenido a Dios
en su seno y en sus brazos arranca to-
da la grandeza de esa Mujer. Su modes-
ta condición de aldeana de Nazareth
cambio radicalmente cuando el ángel
le dijo: Ave, llena de gracia. Grandeza
y humildad, absoluta pureza, perfec-
ción de lo humano femenino. Como lo
dijo el poeta colombiano Belisario Pe-
ña:

"Criatura, si; y, sin embargo, eres
la bendita entre todas las mujeres.
Y no sólo el primor de la belleza,
sino belleza toda".

El misterio de la Navidad es tan
humano que se le puede hallar seme-
janza con muchos pormenores de la
vida común de los hombres: sus lu-
chas, sus privaciones y su desamparo.
Por eso el poeta español Luis Hernán-
dez cantaba en la cárcel con un cálido
acento:

"En el pobre portal, recién nacido,
lloró en Belén de amor el mismo Dios.
Siempre que lanza un niño su vagido
es el mismo Jesús a quien oigo en su
llanto".

Es esta misma analogía la que pue-
de establecerse entre la Madre de Je-
sus y la madre de cada uno de los
seres humanos. Es el mismo misterio
de benignidad y humanidad el que se
da cada vez que viene al mundo un
nuevo niño.

En Bolivia, las fiestas navideñas no
han escapado a ese revestimiento de
ternura popular existente en todas par-
tes. El pueblo no se contentó con la
liturgia oficial del culto católico para
celebrar la Navidad. Aportó de su par-
te el género popular religioso, los car-
tares y fanfarrias de las villas, llama-
dos por ello villancicos. Y, al son de

los villancicos, los adoradores y los bar-
larines, los chuntunquis y los huachu-



toritos recorren los "nacimientos" can-
tando sus letrillas:
"Niño tan chiquito
niño tan llorón
chacacañahuillu,
Este niño viejo
cada año nace
en su chilipampa".

Los pajaritos o chunchunias hacen
las delicias de la gente menuda. Este

instrumento hace ruido y cuesta poco.
Basta con unos pedazos de lata ensarta-
dos. El contenido religioso de las can-
zonetas populares de Navidad puede ser
escaso. Pero no se puede pedir más.
Lo que vale es la intención. Y ese sen-
timiento de ternura y confianza que
todos tienen cuando cantan:

"Juega, Niño bueno
en tu cunita con la blanca luna.
Juega, Niño bueno,
con nubes de estrellas
que en tu linda cuna están.
Doña Gaspara, buena señora,
que el Niño ha de probar.
vaya a preparar los ricos buñuelos
Señora Santa Ana
toque la campana
porque el Niño llora
por una manzana".

El sentido popular intuye que, si
Dios se hizo hombre, permitirá esta
campechanía. Pues El mismo se despo-
jó de su majestad y grandeza, usando
la carne humana como un velo que cu-
bría su gloria eterna y espiritual. Co-

mo lo decía el manuscrito de Don Juan
de Araujo:



"De amores y galas
-de máscaras,
disfrácese, zagala
ya que Dios se disfraza..."

No es doctrina de alta teología lo
que hay que buscar en las expresiones
populares con que se festeja la Na-
vidad. Basta con encontrar el senti-
miento puro. Y hallar cómo se llena
de vida el pensamiento de Pascal: "El
corazón tiene razones que la razón
desconoce".

BAR RESTAURANT COLON

Potosí esq. Colón.

El restaurant del turista por excelencia y del
boliviano por preferencia.



MAXIM'S

¡Felices
fiestas!



Tiene el agrado de ofrecer para las fiestas
de fin de año, pavos, patos y pollos rellenos.
reciben pedidos al teléfono 22206.

Av. 16 de Julio 1577

YA SE INAUGURO...

Quienes buscan una buena atención
de bar o restaurant deben saber que

YA SE INAUGURO

El restaurant más céntrico, elegante y mejor
atendido de la ciudad, con la experiencia de
doña ELBA FERNANDEZ DE OBLITAS

YA SE INAUGURO

El restaurant que será favorito de Ud.,

RESTAURANT

COMERCIO



SERA EJECUTADO EN ORURO PROGRAMA PARA INCREMENTAR GANADERIA OVINA

Destinarán un fondo de treinta mil dólares

ORURO, 23 (HOY).— Con el fin de incrementar el desarrollo de la ganadería ovina en el departamento, se pondrá en ejecución un vasto programa de fomento tendiente a convertir a Oruro en un centro importante de esta actividad.

Refiriéndose a los detalles del plan, el Director Departamental de Agricultura, José Fernández Rodríguez, dijo que el Ministerio del ramo, a través del Programa de Auxilio y Rehabilitación Rural (PARR), dispondrá un fondo rotativo de treinta mil dólares para la adquisición de reproductores a fin de mejorar la raza del ganado.

Fernández Rodríguez afirmó que las perspectivas para concretar este objetivo son favorables, agregando que es necesario que todos los que trabajen en este plan lo hagan en forma "responsable y en bien de la Patria".

El Director Departamental de Agricultura dijo que con este programa, en un plazo prudencial, Oruro podrá convertirse en el eje de la actividad ganadera ovina nacional.

Al respecto sostuvo que están dadas definitivamente las disposiciones para el establecimiento de un gran centro ganadero a fin de satisfacer las demandas de los productores grandes y medianos dedicados a esta actividad.

PUNTO DE ARRANQUE

Fernández Rodríguez, al hacer consideraciones sobre el particular, adelantó que como punto de arranque para la ejecución del programa ya fueron elegidos los lugares para iniciar el plan mencionado entre ellos los fundos de Caihuasi,

Horencio y Pazña y los centros ganaderos de Chuquña y El Choro.

Finalmente dijo que será importado un lote de mil borregas madres, procedentes de Argentina. Una partida de 500 será concentrada en Caihuasi, otro lote en Chuquña y 300 a otras comunidades.

NUEVA PROMOCION GRADUO NORMAL "ENRIQUE FINOT"

SANTA CRUZ, 23 (HOY).— En acto especial realizado el sábado último, en el Paraninfo de la Universidad "Gabriel René Moreno", la Escuela Normal de Maestros "Enrique Finot", entregó certificados de graduación a 86 maestros

de la promoción 1969.

En la ceremonia se hizo entrega de distinciones a los alumnos sobresalientes. Tomó el juramento de rigor a los nuevos docentes, la Directora Distrital de Educación, Otilia Vaca Díez.

Prefecto de Oruro entregó recursos para captación de agua potable en Poopó

ORURO, 23 (HOY).— El Prefecto Pedro Gaya entregó a las autoridades de la localidad de Poopó diez mil pesos bolivianos para la continuación de las obras de cap-

tación del servicio de agua potable de esa población.

Con el reciente aporte, según informaron las autoridades de Poopó, se adquirirá doscientos metros de cañería galvanizada para acelerar los trabajos de esta importante obra que será inaugurada en el curso de los próximos meses.

Julio Pérez, Alcalde de Poopó, a tiempo de recibir la donación, agradeció la cooperación de la Prefectura poniendo de relieve la labor que cumple el Prefecto Pedro Gaya en beneficio de las poblaciones orureñas.

La Prefectura, anteriormente, donó un dinamo con el fin de mejorar el suministro de servicio eléctrico de esa población, además de un lote de bancos escolares y la reparación de edificios educacionales.



SANTA CRUZ, (HOY).— Marcelo Quiroga Santa Cruz, Ministro de Minas y Petróleo (derecha), junto a Roberto Prada (izquierda), gerente general de Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos, posan en el kilómetro cero, en la zona de Colpa, del gasoducto Yacuiba—Santa Cruz, durante la visita de inspección que realizaron el último fin de semana. Hasta la fecha, se avanzó 160 kilómetros de tendido de esta importante obra que transportará el gas boliviano a mercados de la república Argentina.

panorama interior

SANTA CRUZ, 23 (HOY).— Un grupo de técnicos de la televisión japonesa se encuentra en zonas de este departamento, tomando vistas y realizando filmaciones de los lugares donde se desarrollaron acciones de las guerrillas encabezadas por Ernesto "Che" Guevara, en 1967. Informes llegados a esta capital, dan cuenta el grupo de expertos de la T.V. de Japón, recorren Yacimientos del Yeso, La Higuera y otros lugares.

COCHABAMBA, 23 (HOY).— La Alcaldía de esta ciudad opera que se aceleren los trámites ante el Banco Interamericano de Desarrollo, en Washington, con el fin de obtener el primer desembolso de un crédito de tres millones ochocientos mil dólares otorgados por la entidad bancaria internacional, para financiar el costo de ampliación de las obras de agua potable, problema de prioridad que confronta Cochabamba.

ORURO, 23 (HOY).— Autoridades distritales de Educación realizan los estudios relacionados con la ejecución de obras de reparación y construcción de locales escolares que deben ser ejecutados en la gestión lectiva 1970. Este programa según se informó, recibirá amplio respaldo económico del Ministerio de Educación. En este sentido, autoridades educacionales mantendrán permanentes reuniones con personeros del Subcomité de Edificaciones, tendientes a coordinar esta importante tarea.

SANTA CRUZ, 23 (HOY).— El presidente del Consejo Departamental del Menor (CODEME), Ignacio Padilla, denunció haber sido amenazado de muerte, atribuyendo este hecho a los productores de chicha, en razón de la campaña iniciada por CODEME, que originó la clausura de varios establecimientos, dispuesta por la Alcaldía de esta ciudad.

Dr. LUIS A. ALEXANDER

ENDOCRINOLOGO — INTERNISTA

Graduado en la Escuela de Post-Graduados de la Universidad de Pennsylvania - Philadelphia, Penn Ohio State University. **DIABETES, ENFERMEDADES METABOLICAS, TRASTORNOS DEL DESARROLLO, OBESIDAD, ENFERMEDADES GLANDULARES ENDOCRINAS (BOCIO, VIRILIDAD, ETC.)**

MEDICINA INTERNA

CENTRO MEDICO DE DIAGNOSTICO

Av. 8 de Agosto 2404 — Telfs. 21280—2010

(Dirige y atiende la CLINICA DE DIABETICOS los días jueves de 8 y 30 a 12 en la Clínica Americana)

A NUESTROS ANUNCIADORES

Comunicamos a nuestros anunciadores que recibiremos sus avisos para la edición del 25 de diciembre hasta las 12 horas del día 24.

TELEFONOS AUTOMATICOS DE LA PAZ, S.A.

Desea a los señores accionistas y usuarios una dichosa Nochebuena y un próspero Año 1970.

La Paz, Diciembre 1969.

DPTO. DE RELACIONES PUBLICAS

Federación Universitaria Local ACLARACION

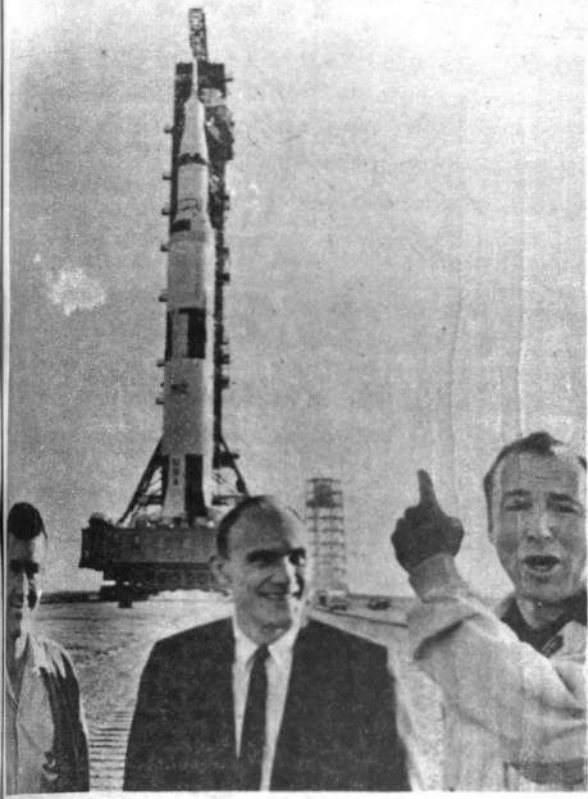
La Federación Universitaria Local comunica a la opinión pública que, en fecha 20 del presente el matutino El Diario registró una noticia referente a la destitución del dirigente universitario JULIO ROVIRA MIRANDA, pero debe aclarar lo siguiente, que la F.U.L. no está facultada para destituir a ningún dirigente y por otra parte en ningún momento duda de la conducta del Univ. Rovira, por el contrario depositó toda su confianza en él.

La Paz, 23 de diciembre de 1969.

Jaime Rubin de Celis V.

SECRETARIO DE GOBIERNO FUL

PELIGRO DE FRACASO EN CONFERENCIA CUMBRE DE PAISES ARABES EN RABAT



ESTE ES NUESTRO APOLO.— El comandante de Apolo 12, James A. Lovell, señala el cohete de Apolo 12 cuando era transportado hacia la plataforma de lanzamiento para el vuelo del 12 de marzo. Con Lovell aparecen el piloto del módulo lunar, Fred W. Haise, izquierda, y el piloto del módulo de Comando, Thomas K. Mattingly. (AP Wirephoto).—

Nasser hizo abandono airado de la reunión

Rabat, 23 (ANSA).— El presidente de la RAU, Gamal Abdel Nasser, abandonó esta mañana la cuarta sesión de la reunión cumbre árabe, en señal de protesta contra la negativa de Kuwait y de Arabia Saudita de dar una ayuda financiera adecuada para el fortalecimiento del dispositivo militar antiaéreo.

“He entendido — dijo Nasser, según indiscreciones — que aquí nadie quiere hacer la guerra, entonces dividámonos”. Luego, el presidente de la RAU salió del salón.

Los otros jefes de estado iniciaron inmediatamente consultas para tratar de convencer a Nasser que modificara su actitud para permitir una conclusión unánime de esta quinta reunión cumbre. Según algunas fuentes, Nasser, con su acto, no habría querido abandonar la sesión sino más bien dramatizar el problema de la ayuda financiera a los tres países que se encuentran más en el conflicto con Israel, es decir, la RAU, Jordania y Siria. La ayuda debería ser proporcionada principalmente por los países productores de petróleo que gracias a las “royalties” obtenidas se encuentran en condición más favorable para apoyar la causa árabe en el campo financiero.

Los jefes de estado que quedaron en el salón decidieron, de todos modos, y en espera de los resultados de las gestiones llevadas a cabo ante Nasser, realizar esta noche una sesión de clausura de la reunión cumbre. Antes de esta reunión final es probable que se verifique una reunión restringida entre los Jefes de Estado, con el intento de solucionar la divergencia. Los principales financiadores de la causa árabe, entre los países productores de petróleo, son el Kuwait con 55 millones de libras esterlinas por año, Arabia Saudita con 50 millones y Libia con 30 millones. Nasser, según indiscreciones, habría pedido a estos tres países que aumentaran sus cuotas, pero estos habrían rehusado tomar empeños precisos.

Es investigada explosión en un laboratorio de Basilea

Tres muertos y unos treinta heridos

BASILEA, 23 (ANSA).— La policía científica suiza comenzó inmediatamente una investigación sobre la explosión ocurrida en un laboratorio químico de la “CIBA” de Basilea esta mañana, provocando tres muertos y unos treinta heridos. Además de enormes daños. Hasta ahora no pudieron ser determinadas las causas del desastre.

El edificio donde ocurrió la explosión — cercano al Rin, y a muy poca distancia del territorio francés y germano occidental — comprendía además de la caldera a alta presión para la preparación de productos colorantes, una cisterna de tres mil litros de nitrógeno líquido. Pero tanto la caldera como la cisterna estaban dotadas de los más modernos sistemas de seguridad. Según los expertos se excluye que dicho sistema haya sufrido una avería.

El estallido fue percibido en toda la ciudad. Una enorme nube de color amarillo azufre se formó sobre Basilea cayendo a algunos kilómetros del punto de la explosión. La escena que se presentó a los primeros socorredores era impresionante: las paredes del edificio totalmente derribadas, todos los vidrios, incluso los de los almacenes y de las viviendas cercanas, destruidas por el desplazamiento del aire, cuerpos destacados entre los escombros y el humo. La identidad de los muertos y de los heridos serán comunicados sólo después que hayan sido avisadas las familias.

VIOLENTO ATAQUE DE NIGERIANOS

Owerri, Biafra, 23 (AP). Fuerzas federales de Nigeria lanzaron un fuerte ataque contra Biafra luego del fracaso de las conversaciones en Addis Abeba y han eliminado así todas las esperanzas de una tregua de Navidad.

El ataque fue lanzado por la tercera división nigeriana con sede en Aba, que cayó en poder de los federales hace un año. Funcionarios de Biafra dijeron aquí que han ocurrido bajas en ambos lados y que la ofensiva federal está apoyada por artillería pesada, cohetes, vehículos blindados y aviación. Se cree aquí ahora, que el dirigente federal general Gowon se refería a esta ofensiva cuando dijo que la guerra terminaría pronto.

El propósito nigeriano es el parecer, el de unir sus fuerzas en Aba con las de Ikotekene, cortando así una gran extensión de territorio bíafrano.

Gobierno argentino anunció un incremento de salarios

Surtirá efecto a partir de enero

BUENOS AIRES, Dic. 23 (AFP).— El gobierno, anunció anoche aumentos en los sueldos de las fuerzas armadas, poder judicial, fuerzas de seguridad y demás funcionarios de la administración pública.

SE HUNDIO UN BARCO CARGA DOMINICANO

San Juan, Puerto Rico, 23 (AP).— Un barco de carga dominicano se hundió hoy cerca de la costa noroeste de Puerto Rico, según informó la guardia costera.

Un vocero del servicio de guardacostas dijo que los doce tripulantes del barco “Raisa” llegaron a salvo a tierra. El barco se dirigía a San Juan de Puerto Rico, procedente de Santo Domingo.

Seis tripulantes de la nave de 30 metros de eslora llegaron en un bote a la costa del pueblo de Rincón, Puerto Rico, como a doce millas del punto donde se hundió el buque.

Un encampavías — en Courageous — fue en auxilio de los otros seis tripulantes que habían alcanzado la isla a Desechero y lo trabajó a Puerto Rico.

La nave se fue a pique hoy como a la una de la madrugada y sus últimos tres tripulantes fueron rescatados dos horas más tarde, según informó el servicio de guardacostas.

Este incremento salarial, que regirá a partir del primero de enero próximo, varía entre 70.000 pesos para los jueces y magistrados y 3.600 para el más modesto de los servidores estatales.

El gobierno autorizó a partir de noviembre último, un aumento general de tres mil pesos para la actividad privada, suma que fue prácticamente absorbida con las alzas registradas en el costo de la vida en octubre último.

Esos incrementos en los estipendios fueron dispuestos en reemplazo de las discusiones de las convenciones colectivas de trabajo.

Los sueldos fueron congelados a fines de 1966, a poco de asumir el gobierno el general Juan Carlos Onganía.

Las organizaciones sindicales consideran que los sueldos y jornales se han deteriorado, en ese período, en un sesenta por ciento, cifra que reclaman para las mismas pagas que perciben actualmente los trabajadores.

Para la limpieza de su Cutis..

COLD CREAM
Elizabeth Post

No hay mejor calidad a ningún precio...

EN BREVE...

SE INAUGURA

Supermercado
“SAN PEDRO” S.R.L.

SORTEO DE LOS LEONES

SE INVITA AL PUBLICO EN GENERAL Y EN ESPECIAL EL LEONISMO AL ACTO DEL SORTEO QUE SE EFECTUARA EL EL AUDITORIUM DE RADIO “NUEVA AMERICA” el día miércoles 25 de Diciembre a horas 20:30.

Sea feliz esta NAVIDAD comprando HOY su billete!!

PREMIO del Gigante Sorteo de "HOY"

**300 METROS DE
TERRENO EN LA
URBANIZACION
"PANAMERICANA"**



**DONADO
POR LA
EMPRESA
CONSTRUCTORA
"ETIENNE"**



Además una larga cadena de millonarios premios

LLOYD AEREO BOLIVIANO S. A.

AL INGRESAR A 1970, CUANDO EL LAB CUMPLIRA 45 AÑOS DE EXISTENCIA AL SERVICIO DEL PAIS, LA EMPRESA DESEA DEJAR TESTIMONIO DE QUE EL PROGRESO QUE HA LOGRADO EN LA MODERNIZACION DE SU EQUIPO Y EN EL MEJORAMIENTO DE SUS SERVICIOS, LO DEBE A LA ESFORZADA AYUDA DEL SUPREMO GOBIERNO, AL RESPALDO DE SU PUBLICO USUARIO Y AL MERITORIO SACRIFICIO DE SUS TRABAJADORES Y EMPLEADOS.

POR LO TANTO Y CON FE EN EL FUTURO, EN LA FELIZ OCASION DE LA NOCHEBUENA Y ANTE LA PROXIMIDAD DE UN NUEVO AÑO, EL LAB HACE LLEGAR A TODOS SUS FAVORECEDORES, UN SINCERO DESEO DE FELICIDAD EN SUS HOGARES Y PROSPERIDAD PARA EL FUTURO.

LA PAZ, NAVIDAD DE 1969

FEDERICO CASANOVAS V.
PRESIDENTE DEL DIRECTORIO

Ministerio de Educación

DIRECCION NACIONAL DE PLANEAMIENTO
EDUCATIVO

DEPARTAMENTO DE ARQUITECTURA
ESCOLAR

CONVOCATORIA A PROPUESTAS

El Departamento de Arquitectura Escolar, convoca a propuestas con todas las formalidades de Ley que se indican en los documentos de contrato a todas las Fábricas de Muebles inscritas en la Cámara Nacional de Industrias, para la provisión de pupitres bipersonales de madera tipos C-D de las nuevas edificaciones escolares en distintos distritos del país, de acuerdo al siguiente detalle:

Ciudad	Nº de Pupitres	
	Tipo C.	Tipo D.
LA PAZ	975	383
COCHABAMBA	294	231
POTOSI	189	263
ORURO		231
SANTA CRUZ		115
TARIJA	116	
VALLEGRANDE	189	
TRINIDAD	189	231
MONTERO		231
TUPIZA		263
LLALLAGUA		100
ORURO		
	1.952	2.048

Son en total 4.000 pupitres bipersonales de madera.

La licitación se realiza con recursos provenientes de la cuenta "Plan Nacional Pro-Edificaciones Escolares". Los pliegos de detalles y documentos de contrato, especificaciones técnicas administrativas, para la fabricación de 4.000 pupitres, podrán ser adquiridos en las oficinas del Departamento de Arquitectura Escolar, Av. Illimani N° 1945, previo pago de \$b. 100.00 a partir del 2 de enero de 1970.

Las propuestas deberán ser presentadas en OFICINA MAYOR DEL MINISTERIO DE EDUCACION, calle Indebure N° 966, hasta el día miércoles 14 de enero de 1970 hasta las 17. (Cinco de la tarde).

La fábrica o fábricas que fueran favorecidas con la adjudicación deberán hacer efectiva la provisión de los pupitres en los lugares que se indican en la presente convocatoria.

La Paz, 22 de diciembre de 1969

FREDDY MARISCAL, Jefe del Depto. de Arquitectura Escolar
Vº Bº NELSON GARNICA Z., Oficial Mayor de Educación

Israel considera atentatoria la propuesta norteamericana

Categorico rechazo de los puntos planteados

Jerusalén, Dic 23 (AFP).— El gobierno israelí rechazó anoche e-

lógicamente las proposiciones norteamericanas sobre la crisis del Oriente Medio.

Redactado en terminos muy ca-

teóricos, el comunicado gubernamental fue publicado después de

una reunión extraordinaria del gabinete israelí.

El documento condena con vigor las proposiciones de Washington para un acuerdo jordano-israelí y las sugerencias formuladas por el Secretario de Estado William Rogers para una solución a

la crisis entre Tel Aviv y el Cairo.

El gobierno de Israel, declaró el comunicado "rechaza esas proposiciones que disminuyen las probabilidades de paz en la región e ignoran la necesidad de crear fronteras seguras y reconocidas tras negociaciones de paz entre los adversarios".

El documento añade que "esas proposiciones atentan contra los legítimos derechos y contra la soberanía de Israel así como contra su seguridad, sobre todo en las cláusulas relativas al retorno de los refugiados y a Jerusalén".

CRECE NUMERO DE VICTIMAS EN ACCIDENTE DE VIETNAM

SAIGON Dic 23 (AFP).— Ciento treinta y cinco personas, muchas de las cuales niños, perecieron el lunes en el accidente del cuatrimotor DC-6 Air Vietnam que se estrelló en Nhatrang contra una escuela de niños. anunciaron hoy aquí de fuente bien informada...

Esta catástrofe aérea sería la más grave de la historia del Vietnam, si se confirmase oficialmente la cifra de los muertos, la que fue anunciada por la radio de la Fuerzas Aéreas norteamericanas.

El último accidente de este género data del mes de septiembre. Setenta y cinco personas murieron cuando un DC-4 de Air Vietnam se estrelló en Danang a consecuencia de una colisión con un caza bombardero norteamericano.

El avión DC-6, del desastre del lunes en Nhatrang, había hecho un aterrizaje forzoso a causa de una avería. Pero se salió de la pista, tropezó contra una barrera y luego contra una escuela, antes de ser sacudido por una explosión y terminar hecho trizas por un incendio.

Durante toda la noche del lunes al martes, los equipos de socorro trabajaron en el rescate de las víctimas entre los escombros.

Según las primeras informaciones, setenta y seis personas—seis miembros de la tripulación comprendidos— se encontraban a bordo. Poco después un portavoz de Air Vietnam declaró que había sesenta y un pasajeros.

Se ignora hasta el momento si hay supervivientes.

Definitivo sobreseimiento de Ongaro en la Argentina

Buenos Aires, Dic. 23 (A. y P.). La justicia sobreseyó definitivamente al dirigente gremial peronista católico, Raimundo Ongaro, y a otros cuatro sindicalistas, en el proceso que se siguió por instigación a cometer delitos y apología del crimen.

El proceso tuvo su origen en el procedimiento que realizó en junio de este año la policía en la sede de la CGT opositora al gobierno, que dirige Ongaro, durante una reunión de secretarios, donde fueron secuestrados los comunicados vinculados a los graves sucesos ocurridos a fines de mayo último en la ciudad de Córdoba.

La Cámara Federal en lo Criminal y Correccional confirmó la resolución del juez doctor Luis María Rodríguez que había sobreseyó provisionalmente a Ongaro, Ricardo de Luca, Anacleto Scipione, Floreal Lencinas y Pedro Alejandro Avellaneda.

Ongaro, que había sido detenido el primero de julio último en oportunidad de establecerse la vigencia del estado de sitio en todo el país, recobró recientemente su libertad en virtud de la amnistía general dispuesta por el gobierno a fines de octubre último.

INCENDIO EN GRAN HOTEL DE BRUSELAS

BRUSELAS, Dic 23 (ANSA).— Uno de los más antiguos y elegantes hoteles de Bruselas, el "Amir", está envuelto en llamas desde hace varias horas. El incendio estalló y unos momentos después se oyeron cinco fuertes estallidos consecutivos.

Según las primeras informaciones, los bomberos habrían logrado hacer evacuar a los clientes y al personal. No habría víctimas. El hotel se encuentra a unas decenas de metros de la "Gran Place" que es el centro de la ciudad vieja. La luz de las llamas que ya han destruido completamente el penúltimo y el último piso del hotel se ve a gran distancia. Centenares de bomberos están tratando de limitar el incendio para evitar que se extienda a los edificios vecinos.

CASO PERON: MEDIDAS DE VIGILANCIA

MADRID, Dic. 23 (AFP).— Temerosa de un atentado, la policía española reforzó ayer tarde su vigilancia en torno a la residencia del ex-presidente argentino Juan Domingo Perón. Las medidas excepcionales de seguridad se deben, al parecer, a que, según informaciones procedentes de Buenos Aires, un comando se apresta a viajar a Madrid para asesinar al líder justicialista exiliado.

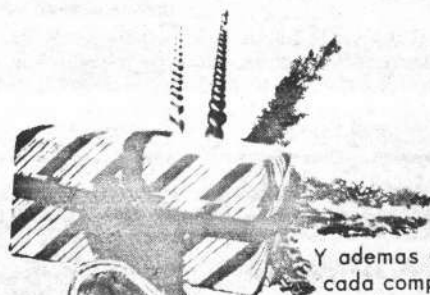
Según fuentes bien informadas, el comando estaría dirigido por un oficial retirado argentino que se distinguió en el golpe de

La Navidad es para toda la familia!



Un fino par de zapatos MANACO hara feliz a cada miembro de la familia, por lo tanto aqui presentamos una seleccion especial de modelos para la mama el papá y los niños.

Little GO-GO para niñas



Y ademas con cada compra reclame su regalo sorpre:

GRAN SPORT El calzado para el hombre de accion.

GO - GO Calzado de ultima moda para damas



Manaco

SIMBOLO DE CALIDAD





COMERCIAL ILLIMANI

Ofrece en Anticrético garzonier amoblado. Sopocachi. Galería Luz primer piso oficina 5 teléfono 55442 Interno 001

COMERCIAL ILLIMANI

Ofrece departamento en alquiler, amoblado. San Pedro Galería Luz primer piso oficina 5 teléfono 55442 Interno 001

COMERCIAL ILLIMANI

Ofrece en anticrético departamento 4 dormitorios. Mira flores Galería Luz primer piso oficina 5 teléfono 55442 Interno 001

COMERCIAL ILLIMANI

Ofrece en anticrético departamento pequeño. Zona Central Galería Luz primer piso oficina 5 teléfono 55442 Interno 001

COMERCIAL ILLIMANI

Vende en Cota-Cota 500 metros terreno. Galería Luz primer piso oficina 5 teléfono 55442 Interno 001

COMERCIAL ILLIMANI

Necesita casas, terrenos, departamentos, habitaciones, garzoniers. **PROPIETARIOS NO PAGAN COMISIÓN.** Galería Luz primer piso oficina 5 teléfono 55442 Interno 001

COMERCIAL ILLIMANI

Vende fría acreditado Villa Victoria. Galería Luz primer piso oficina 5 teléfono 55442 Interno 001

Habitaciones y Departamentos

En Alquiler

DEPARTAMENTO

Necesito en alquiler, matrimonio, Sopocachi Colombia 154 oficina 3.

Alquilo pieza y cocina, Chaco Luis Crespo 70.

En Anticresis

ANTICRETICOS

Habitación 4 X 3 \$b. 6.000 Kiosco \$b. 3.000 final Comercio No. 1455 Sr. Ross. 2o. patio de 10 a 2 de la tarde.



VENTA

Calacoto. Hermosa casa, 2 dormitorios, living, comedor, baño cocina, 2 cuartos sirvientes, jardín sobre 1.200 mt2. Dólares 20.000 ARGUS Colón 555 Of. 5 Tel. 29331.

VENTA

Sargento Tejerina — San Pedro — Casa un departamento 2 dormitorios, living, comedor, baño, cocina 2 tinas tres habitaciones, patio \$b. 140.000.— ARGUS Colón 555 Of. 5.

VENTA

Villa Copacabana — Departamento, dos dormitorios y dependencias, tienda jardín sobre 916 mt2. \$b. 120.000 lote 726 mt2. 3 habitaciones \$b. 100.000. Lote 364 mt2. \$b. 40.000. lote 356 mt2. \$b. 39.000 2 lotes 354 mt2. \$b. 37.000 todos cercados ARGUS Colón 555 Of. 5.

ANTICRETICO

San Pedro — Departamento 3 dormitorios, living, comedor, baño cocina lavandería \$b. 40.000 ARGUS Colón 555 Of. 5.

ANTICRETICO

Pasaje Torrelio — Departamento un dormitorio — living, comedor, baño, cocina \$b. 23.000. ARGUS Colón 555 Of. 5.

ALQUILER

Local amplio, especial para depósito en lugar céntrico \$b. 1.000.— ARGUS Colón 555 Of. 5.

ALQUILER

Habitación machihembrada en Yanacocha Sucre. Sólo para depósito \$b. 250. ARGUS Colón 555 Of. 5.

Casas en Venta

VENDEMOS CASA

Alto Chijini, nueva. VERTICE, Socabaya 340, primer piso, oficina 106.

VENDEMOS DEPARTAMENTO

Edificio "Venus" tres dormitorios. VERTICE. Socabaya 340, primer piso, oficina 106.

VENDEMOS CASA

Amplia sobre 550 metros, 24 habitaciones, calle Villamil de Rada. VERTICE, Socabaya 340, primer piso, oficina 106.



DOLAKES NECESITO

Primera hipoteca, seguridad garantía, reserva. Antes de dar consulte nuestras oficinas. Comercial Loayza. Plaza Murillo 519. Teléfono, 25026.

ANTICRETICO doy departamento Miraflores calle Honduras, consta de dos, dormitorios, living, comedor, cocina, baño hall y patio por 40.000. Comercial Loayza. Plaza Murillo 519 Teléfono 25026.

COMERCIAL LOAYZA

Plaza Murillo 519. Teléfono 25026. Anticrético doy departamento, dos dormitorios, dependencias por 30.000. Calle Honduras Miraflores,

ANTICRETICO, ofrecemos constantemente casas, habitaciones, tiendas, distintas zonas. Antes de tomar consulte nuestras oficinas. Comercial Loayza, Plaza Murillo 519. Teléfono 25026

ANTICRETICO doy dos habitaciones, baño, cocina, Sopocachi Belisario Salinas por 15.000. Comercial Loayza. Plaza Murillo 519. Teléfono 25026

COMERCIAL LOAYZA Plaza Murillo 519. Teléfono 25026. Anticrético departamento cuadra y media Cementerio General por 35.000

ANTICRETICO doy cinco habitaciones, baño, cocina, por 30.000 Obrajes. Comercial Loayza. Plaza Murillo 519. Teléfono 25026.

ANTICRETICO dos habitaciones, baño, cocina, Miraflores, por 13.000. Comercial Loayza. Plaza Murillo 519. Teléfono 25026.

COMERCIAL LOAYZA Plaza Murillo 519. Teléfono 25026. Anticrético doy tienda calle Simón Manzaneda zona Norte por 8.000

COMERCIAL LOAYZA plaza Murillo 519. Teléfono 25026. Anticrético doy departamento Villa Copacabana por 40.000

COMERCIAL LOAYZA Plaza Murillo 519. Teléfono 25026. Anticrético, Obrajes consta de cuatro dormitorios living, comedor, escritorio, hall, garaje y escritorio sólo por 80.000. Ganga.

COMERCIAL LOAYZA Plaza Murillo 519. Teléfono 25026. Anticrético doy departamento un dormitorio, living, comedor, cocina baño por 18.000 calle Manco Kapac.

COMERCIAL LOAYZA Plaza Murillo 519. Teléfono 25026. Anticrético almacén, trastienda por 13.000 o alquiler 500. Tejada Zorzano. Inmediaciones Puerto Rico.

COMERCIAL LOAYZA Plaza Murillo 519. Teléfono 25026. Alquiler habitación amoblada para caballero sólo por 400. Sopocachi.

ALQUILER departamento Miraflores por 1.500. Comercial Loayza. Plaza Murillo 519. Teléfono 25026.

COMERCIAL LOAYZA Plaza Murillo 519. Teléfono 25026. Alquiler departamento tres dormitorios, living, comedor y dependencias, por 1.700 Miraflores frente Estado Mayor.

CONTRATO MIXTO Amplio almacén Miraflores, Calle Corrales por 10.000 de contrato y 300. alquiler mensual. Comercial Loayza Plaza Murillo 519. Teléfono 25026.

ALQUILERES Ofrecemos constantemente casas, departamentos, habitaciones, tiendas. Antes de tomar o dar su casa consulte nuestras oficinas. Comercial Loayza. Plaza Murillo 519 Teléfono 25026.

COMERCIAL LOAYZA Plaza Murillo 519. Teléfono 25026. Dinero necesito primera hipoteca, prendas, antes de dar su dinero consulte nuestras oficinas. Capitalista no paga comisión.

COMERCIAL LOAYZA Plaza Murillo 519, Teléfono 25026. Dinero préstamos primera hipoteca, prendas. Antes de conseguir su dinero consulte nuestras oficinas.

ALQUILER lindo Chalet Calacoto media cuadra Automóvil Club, solo por 250 dólares— Comercial Loayza. Plaza Murillo 519, Teléfono 25026.

ANTICRETICO doy lindo departamento avenida Busch y Costa Rica, consta de dos dormitorios, living comedor, hall, por 65.000 Comercial Loayza Plaza Murillo 519. Teléfono 25026

ANTICRETICO lindo departamento, avenida 20 de octubre, antes de llegar a Fernando Guachalla. Consta dos dormitorios, living, comedor, baño, cocina, dependencias para servidumbre, por 50.000 Comercial Loayza, Plaza Murillo 519 Teléfono 25026.

COMERCIAL LOAYZA Plaza Murillo 519. Anticrético departamento un dormitorio, cocina, baño, living comedor. Media cuadra Universidad por 30.000

ANTICRETICO departamento dos dormitorios, living, comedor, cocina baño dependencias zona Norte por 25.000 comercial Loayza. Plaza Murillo 519. Teléfono 25026.

ANTICRETICO lindo departamento, consta de un dormitorio, living, comedor, baño, cocina, hall puro vidrio, completamente nuevo, a todo lujo, a estrenar, media cuadra Estadio Siles, Miraflores por 35.000

ALQUILER lindo departamento 20 de Octubre, consta de dos dormitorios, living comedor, baño, cocina, depósito, cuarto de sirvientes, baño sólo por 150 dólares. Completamente amoblado, ganga. Comercial Loayza Plaza Murillo 519. Teléfono 25026.

ALQUILER un dormitorio, living, hall por sólo 800 Obrajes. Comercial Loayza Plaza Murillo 519. teléfono 25026.

ALQUILER Villa Victoria por 700, un dormitorio dependencias. Comercial Loayza. Plaza Murillo 519 Teléfono 25026.

CASA VENDO Un departamento media cuadra avenida Saavedra por 190.000 entrega inmediata. Comercial Loayza. Plaza Murillo 519 teléfono 25026.

CASA VENDO calle Paraguay, por 180.000 un departamento. Comercial Loayza. Plaza Murillo 519 teléfono 25026.

CASA VENDO Obrajes por 300.000. Comercial Loayza Plaza Murillo 519 teléfono 25026.

CASA VENDO Villa Victoria por 65.000 entrega inmediata. Comercial Loayza Plaza Murillo 519 teléfono 25026.

COMERCIAL LOAYZA Plaza Murillo 519. Teléfono 25026 Vendemos casas de departamentos en propiedad horizontal, distintas zonas antes de comprar o vender consulte nuestras oficinas.

COMERCIAL LOAYZA Plaza Murillo 519. Teléfono 25026. Casa vendida por 50.000 dólares.

COMERCIAL LOAYZA Plaza Murillo 519. Teléfono 25026 Casa vendida por 300.000.

ALQUILER lindo departamento Edificio Brilla por 180.— dólares entrega inmediata. Comercial Loayza. Plaza Murillo 519 teléfono 25026.

ALQUILER habitación amoblada, Calle Lander por 500.— Comercial Loayza Plaza Murillo 519 teléfono 25026.

ALQUILER tres habitaciones, baño Miraflores 800.— Comercial Loayza Plaza Murillo 519 teléfono 25026.

ALQUILER departamento semi amoblado San Pedro. con un dormitorio, living, comedor, hall y cocina por 1.000.— Comercial Loayza Plaza Murillo 519 teléfono 25026.

ALQUILER necesito casas, departamentos, habitaciones, tiendas. Antes de dar su casa o dar consulte nuestras oficinas. Comercial Loayza. Plaza Murillo 519. Teléfono 25026.

ANTICRETICO doy departamento, San Pedro por 6.500. Comercial Loayza Plaza Murillo 519 teléfono 25026.

CASA VENDO prolección Cuba por 140.000. Comercial Loayza, Plaza Murillo 519 teléfono 25026.

COMERCIAL LOAYZA Plaza Murillo 519, teléfono 25026 Casa vendida por 70.000 tres departamentos.

CASA VENDO calle Villamil de Rada por 300.000. Comercial Loayza, Plaza Murillo 519 teléfono 25026.

ANTICRETICO doy departamento Brasilia consta de dos dormitorios, living comedor, dependencias sólo por 70.000 Comercial Loayza Plaza Murillo 519 teléfono 25026.

TERRENO VENDO Calacoto por 18 dólares mt2. Comercial Loayza. Plaza Murillo 519 teléfono 25026.

Varios

TELEFONOS comercial particular, compro. Pagamos al contado. Antes de vender consulte nuestras oficinas. Comercial Loayza Plaza Murillo 519 teléfono 25026.

APARATOS TELEFONICOS compro pagamos al contado. Comercial Loayza Plaza Murillo 519.

APARATOS TELEFONICOS vendo convenientes. Antes de comprar consulte nuestras oficinas. Comercial Loayza Plaza Murillo 519 teléfono 25026.

COMERCIAL LOAYZA Plaza Murillo 519 teléfono 25026. Vende, cocina eléctrica, un frigidaire, lavadora, precios convenientes

PRESTAMOS DINERO Primera hipoteca. VERTICE. Socabaya 340 primer piso. oficina 106.

MAQUINAS de coser compro, pagamos al contado antes de vender consulte nuestras oficinas. Comercial Loayza Plaza Murillo 519 teléfono 25026.

LINDO juego de comedor vendo, moderno, 16 piezas precios de ocasión. Comercial Loayza, Plaza Murillo 519 teléfono 25026.

MAQUINA de tejer industrial vendo precio de ocasión. Comercial Loayza Plaza Murillo 519. teléfono 25026.

COMERCIAL LOAYZA Plaza Murillo 519. Teléfono 25026. Anticrético necesito casas, departamentos, habitaciones, tiendas, antes de dar a tomar consulte nuestras oficinas. Calacoto, Obrajes, Miraflores, Sopocachi y cualquier otra zona.

CHALET CALACOTO contrato anticrético sólo por 90.000 entrega inmediata consta de tres dormitorios, dependencias, jardines, garaje. Comercial Loayza, Plaza Murillo 519. teléfono 25026.

Ocasión vendo molino de aspas para moler cerámica estuco o cemento sin motor Tarija 343.

Líquido muebles recién terminados a precios de costo por viaje Tarija 343.

Vendo máquina circular precio de regalo, con escoplo y otras herramientas Tarija 343.

DENTISTA Se vende turbina de alta velocidad marca cabo. Referencias: calle Chuquisaca pasaje Tupiza No. 140

VENDO REFRIGERADOR De 7 pies, oportunidad. Referencias teléfono 5-5783

MUEBLES COMPRO pagamos al contado, recibimos comisiones. Antes de vender consulte nuestras oficinas. Comercial Loayza Plaza Murillo 519. teléfono 25026

Necesito en primera hipoteca cualquier cantidad Colombia 154 oficina 3.

Se venden carrocería importada para camión. Referencias Calle Díaz Romero 1660

BILLAS Vendo dos mesas de billar (ocasión) Av. Buenos Aires esq. Ricardo Bustamante 1015.

LA NOVEDAD DEL MOMENTO!! Adornos Navideños irrompibles. Ventas por mayor y menor en: Galería Luz primer piso oficina 5.

LA SALVADORA S.R.L. NECESITA: Una vagoneta o camioneta de doble cabina.

VENDO Vestidos, dos piezas, importados, poco uso para señora señorita. Nicaragua (final) 1792 Miraflores.

Vendo teléfono particular Referencias, Telf: 55783

Tren eléctrico nuevo vendo. Ref: Telf. 22398

MOTOCICLETA "JAWA" 250 c.c. poco recorrido, vendo de ocasión, verla en Av. República 779 a media cuadra de la Estación Central o al teléfono 5-4485

Lotes y Terrenos

TERRENO VENDO Calacoto vendo precios convenientes. Antes de comprar consulte nuestras oficinas, Comercial Loayza, Plaza Murillo 519 teléfono 25026.

VENDEMOS TERRENO 260 metros Villa Villarroel VERTICE Socabaya 340 primer piso. oficina 106.

VENDEMOS TERRENO 300 metros avenida Guaqui Alto La Paz. VERTICE Socabaya 340, primer piso, oficina 106.

TERRENOS COMPRO Obrajes, Calacoto, Miraflores, Sopocachi y cualquier zona. Antes de vender consulte nuestras oficinas. Co-

mercial Loayza. Plaza Murillo 519 teléfono 25026.

TERRENO VENDO Calacoto 500 m2 sobre avenida Principal a 25 dólares m2 Comercial Loayza. Plaza Murillo 519 teléfono 25026

VENDO terreno, facilidades, una cuadra Plaza Villarroel, Puerto Rico, esq. Monje No 15.

2.500 m2 zona industrial vendo motivo viaje, precio ocasión \$b.35 el m2. Ref Casilla 1138

EL MENSAJE DE LOS ASTROS

Por **SI SU HNO NACE HOY.** Carroll Righter

Será un individuo con un fino sentido humanitario. Deberá ser tratado con bondad y consideración, puesto que su sensibilidad será tremenda.



ACUARIO

20 DE ENERO-18 DE FEBRERO Un día bueno para comunicarse con sus amistades. Obtenga la perspectiva correcta de lo que ocurre dentro del círculo de la familia.

PISCIS

19 DE FEBRERO-20 DE MARZO Reúnase solo con individuos de su agrado. Sea afectuoso y considerado con uno que le ha demostrado lealtad en el pasado. Muéstrese activo.



ARIES

21 DE MARZO-20 DE ABRIL

Reúnase con sus parientes y demuéstreles una devoción excepcional. Olvide las molestias pequeñas. Refuse perder su buen humor.



TAURO

21 DE ABRIL-20 DE MAYO

Reúnase con sus buenos compañeros y demuestre comprensión. Usted puede hacer nuevas amistades que valgan la pena Sea una persona más activa.



GEMINIS

21 DE MAYO-20 DE JUNIO

Sea práctico en demostrarle a otros lo delicado que es. Vea cómo puede lograr más abundancia en el futuro. Haga su vida más fácil.



CANCER

21 DE JUNIO-20 DE JULIO

De gracias por las bendiciones recibidas. La clave es la sociabilidad. Usted puede ser un gran anfitrión cuando se lo propone.



LEO

21 DE JULIO-20 DE AGOSTO

Día ideal para tomarse interés en las personas que ha conocido recientemente. Le podrán traer mucha suerte en el nuevo año.



VIRGO

22 DE AGOSTO-22 DE SEPTIEMBRE

Recibirá aprobación por las cosas que usted hace. Logre ese anhelo personal que tiene en mente. Haga de este un día memorable.



LIBRA

23 DE SEPTIEMBRE-22 DE OCTUBRE

Usted es por naturaleza un individuo filantropico. Una persona de fuste le hará un favor especial que no esperaba. Un día asombroso para usted.



ESCORPIO

23 DE OCTUBRE-22 DE NOVIEMBRE

Recibirá un regalo magnífico de fuera de la ciudad. Le llenará de alegría. Evite hoy cualquier cosa que sea estrepitosa.



SAGITARIO

23 DE NOVIEMBRE-20 DE DICIEMBRE

Siga su intuición y haga las cosas que le proporcionen placer. Demuéstrele a un socio su afecto verdadero. Esté alerta.



CAPRICORNIO

21 DE DICIEMBRE-19 DE ENERO

Invite a los aliados que se sienten solitarios durante el día o la noche. Demuéstreles que se ocupa de ellos. Use su sentido común.



CLINICA DENTAL

Dr RUBEN D MURILLO V

Atención de lunes a sábado Hs. 17.30 a 20.30.
"GALERIA LUZ" 2o. piso Of. 17 — Tel. Dom. 21336

Dr. FELIX CASTELLON L

Médico de Niños

Atención de prematuros — Control del recién nacido — Enfermedades infecto contagiosas — Desnutrición.

Atención: 14 — 17 horas.
Consultorio: Edificio cine Scala
Tercer piso Tel. 22692

Domicilio: Jorge Sáenz 1230
Tel: 21695
Atiende llamados nocturnos.

CONSULTORIO MEDICO QUIRURGICO

Dr. José L. Morales Mendieta
Cirujano Especialista

Universidad Nacional y Católica de Córdoba, Argentina.

Enfermedades y Cirugía de Cuello — Bocio, Estómago, Hígado y Vías Biliares, Páncreas Intestinos, Hernias, Várices, y sus complicaciones, Cirugía de MAMA.

Atención hrs. 14 — 17

Atiende llamados nocturnos
Consultorio: Ayacucho 320
Tercer piso. Edificio cine Scala.
Tel. 22692. Casilla 4843.

Domicilio: Luis Uría de la Oliva 2695. Plaza España Tel. 55945.

Dr. César Peredo Alaiza

Especialista en Ginecología y Cáncer

Estudios en el Centro Médico Nacional de México

Enfermedades de los Senos, Esterilidad, Tumores Uterinos, Incontinencia de Orina Partos.

Avenida Camacho 1377 Edificio Sáenz 2o piso De 16 a 19 horas
Teléfonos 41549 y 21003

Dr. Eduardo Figueroa E.

Cirujano Dentista

Odontopediatría — Afecciones de la encía — Prótesis — Extracciones sin dolor.

Atención: 9:30 — 12 y 16:00 — 18:00 horas.
Consultorio: Edificio cine Scala
Tercer piso
Tel. 22699.

Cine 6 DE AGOSTO

6 de Agosto 2284. Telf. 23829

Matinée, tanda y noche. Estreno en tecnicolor. Un film que marcó época en la historia del cine: **HERENCIA DE MUERTE** con Fred McMuray y Henry Fonda. Actualidades mundiales N° 47. Precios matinee 3.10 y 3.60. Tanda y noche 3.80 y 4.30.

Cine UNIVERSO

Av. Pando 255. Telf. 12660

Función de noche suspendida. Matinée y tanda, sigue el éxito de la extraordinaria película **TODO A SU TIEMPO** en tecnicolor, con Hayley Mills. Precios matinee 3.10 y 3.60. Tanda 3.80 y 4.30.

Cine 16 DE JULIO

Colegio Don Bosco. Telf. 22091

Matinée y tanda **GRACIAS A DIOS** y documental **LA FERIA DE LA AVIACION INGLESA**. Precios matinee 3.10 y 3.60. Tanda y noche 3.80.

Cine TESLA

Calle Colón. Telf. 53803

Matinée, tanda y noche. en tecnicolor **TARZAN Y EL MUCHACHO DE LA SELVA** con Mike Henry y Alizia Gur. Precios matinee 3.50 y 3.00. Tanda y noche 4.00 y 3.50.

Cine SCALA

Ayacucho 320. Telf. 23535

Matinal Función gratuita para niños pobres **MI PRIMER NOVIA**. Matinée, tanda y noche **OPERACION SAN ANTONIO** con Evangelina Salazar. Noticioso **EL MUNDO AL INSTANTE**. Precios matinee 3.10 y 3.60. Tanda y noche 3.80 y 4.30.

Cine LA PAZ

Calle Ayacucho Telf. 53842

Matinal Función gratuita para niños pobres. **CANUTO CANETE Y LOS 40 LADRONES**. Matinée, tanda y noche **JINETES DEL VIENTO**. Noticioso **EL MUNDO AL INSTANTE**. Precios matinee 3.10. Tanda y noche 3.80.

Cine MONJE CAMPERO

Av. 16 de Julio. Telf. 23333

Matinée, tanda y noche **VOLVER**, con Zulma Yugar, Pedro Messone, Los Grillos y otros, a color. Precios matinee 6.10 y 4.10. Tanda y noche 6.30 y 4.30.

Cine PRINCESA

Calle Comercio Telf. 51821

Matinée en tecnicolor **LOS TRES FANTASTICOS SUPERMAN** con Tony Kendal. Tanda y noche en tecnicolor **LA PRESA EROTICA** con Janet Fonda (prohibida para menores de 21 años). Precios matinee 3.50, 3.00, 2.50 y 2.00. Tanda y noche 4.00, 3.50, 3.00 y 2.50.

Cine MIRAFLORES

Calle Díaz Romero

Matinée doble **EL GRAN GOLPE DEL SIGLO** y **ESPECIALISTA EN FALDAS**. Tanda **EL GRAN GOLPE DEL SIGLO**. Noche doble **ESPECIALISTA EN FALDAS** y **EL GRAN GOLPE DEL SIGLO**. Precios matinee 2.60. Tanda y noche 3.20.

Cine AVENIDA

Av. Saavedra. Telf. 25409

Matinée y noche **SAL Y PIPIENTA** y **UNA VOZ EN LAS SOMBRAS**. Tanda **UNA VOZ EN LAS SOMBRAS** con Sidney Poitier. Precios matinee 2.60 y 2.10. Tanda y noche 3.20 y 2.20.

Cine BOLIVAR

Plaza Venezuela. Telf. 25051

Matinée, tanda y noche **LA MUERTE VIAJA A CABALLO**. Precios matinee 2.60 y 2.10. T. N. 3.20 y 2.20.

En cine para hoy**Cine ROXY**

Calle Comercio 853

Matinée, tanda y noche dobles **EL HOMBRE, EL ORGULLO Y LA VENGANZA** y **MATRIMONIO A LA ARGENTINA**. Precios matinee 2.60. Tanda y noche 3.20.

Cine ABAROA

Sagárnaga 326. Telf. 50252

Matinée doble **EL JUDOKA AGENTE SECRETO** y **SANDY LA FOCA**. Tanda y noche dobles **EL JUDOKA** y **UNA BIBLIA, UNA COLT, UNA MASACRE**. Precios matinee 2.60 y 1.60. Tanda y noche 2.70 y 1.60.

Cine PARIS

Plaza Murillo. Telf. 29704

Función de noche suspendida. Matinée y tanda sigue el éxito de la emocionante película **EL EXPRESO DE ESTAMBUL**, en tecnicolor, con Senta Berger. Precios matinee 3.10. Tanda 3.20.

Cine TRIANON

Plaza Murillo. Telf. 21320

Desde las 14 horas funciones continuadas programa triple **LOS MALDITOS, EL ASESINO SE EMBARCA** y **LAS PECADORAS**. Precios 3.—

Cine EBRO

Jenaro Sanjinés 444 Telf. 22028

Matinée, tanda y noche dobles **RINGO NO PERDONA** y **DIAS DE VIOLENCIA**. Precios matinee 2.60 y 1.60. Tanda y noche 3.20 y 1.60.

Cine COLON

General Gonzales. Telf. 20573

Matinée doble gancho **MI TESORO ERES TU** y **MERCADER DE ESCLAVAS**. Tanda y noche dobles gancho **LU NA DE MIEL A LA ITALIA** y **NOCHES PROHIBIDAS**. Luneta 2.50. Alta 1.50.

Cine AMERICA

Venancio Burgoa alto San Pedro

Matinée, tanda y noche dobles **UN DORADO DE PANCHITO VILLA** y **LOS INVASORES VIKINGOS**. Entrada 1.90 y 1.50.

Cine ESMERALDA

Santa Cruz 434. Telf. 22028

Matinée, tanda y noche dobles: **PRINCESA DE CORTOS DE L**, **HARDY** y **LA S**, **FU-MANCHU**. Precios matinee 2.20. Tanda 2.70.

Cine MEXICO

Av. Montes 618. Telf. 22028

Matinée y tanda dobles: **SOR YE YE** y **PRINCESA EN ACCION**. Matinée doble **PROGRAMA**, **JOS ANIMADOS**, **YE**. Precios M-T 2.—

Cine MURILLO

Calle Linars. Telf. 22028

Matinée, tanda y noche dobles: **SHALAKO** y **CONTRA EL MU**. Precios M-T y N. 3.—

**¡AHORA!**

Hágase
hermosos
vestidos
estampados
QUE NO ENCOGEN

Las nuevas telas de algodón SA
están fabricadas bajo la norm

•SANFORIZADO•

la garantía mundial contra el
encogimiento.

Vístase segura. Exija LA MARCA

•SANFORIZADO•

Manufacturas de Algodón
SAID S.A.



¡Felicidades!



**Banco Central
de Bolivia**

DEPARTAMENTO
BANCARIO

SU BANCO DE CONFIANZA



DESPEDIDA.— Con los brazos en alto, jugadores de Ferroviario se despidieron del público luego de perder frente a Mariscal Santa Cruz. Los "carrilanos" dieron muestras de gran espíritu de lucha en todas y cada una de sus presentaciones.

Contra todo vaticinio logró el primer lugar en la serie "A" e ingresó con poca fortuna a la segunda ronda para luchar con equipos más empujados y fuertes.

Lo hecho por Ferroviario es digno de elogio y merece todo respaldo. Siendo como es, un equipo modesto pugnó con todo coraje y disciplina en los partidos que le tocó intervenir.

CHUMPITAZ RECIBIO TROFEO DE "SPORT"

BUENOS AIRES, 23 (AFP). — Se efectuó anoche en un restaurant céntrico la cena de campeones de 1969, que organizan las revistas deportivas "El Gráfico" y "Sport", en cuya oportunidad, el jugador Héctor Chumpitaz, capitán de la selección peruana de fútbol, fue obsequiado con un trofeo.

Los premios otorgados fueron los siguientes:

Mejor futbolista del año, el guardameta de Racing, Mario Cajas.

El más correcto, Néstor Subiat.

Mejor árbitro: Luis Pestarino.

Mejor director técnico: Alfredo di Stéfano, quien dirigió a Boca Juniors que obtuvo el campeonato nacional de fútbol.

El goleador del año, Carlos Buia.

La revelación futbolística del Campeonato metropolitano: Chacarita Juniors.

Campeonato copa Argentina, Boca Juniors.

OLIMPIA Y CERRO GANARON PARTIDOS

ASUNCION, 23 (AFP).— Olimpia y Cerro Porteño triunfaron anoche al completar sus compromisos en el campeonato paraguayo de fútbol que ya tiene a un anticipado campeón, Guaraní y vice campeón a Olimpia.

Olimpia derrotó a Nacional anoche por dos goles a uno y Cerro Porteño a Sportivo Luqueño por tres a uno.

Tanto Guaraní como Olimpia disputarán el año entrante, ya en enero o febrero, la nueva edición de la Copa Libertadores de América.

La tercera rueda del campeonato, finaliza oficialmente hoy con el encuentro nocturno que sostendrán Guaraní y Libertad.

La revelación automovilística: Néstor García Veiga.

Hazaña deportiva del año: Misión automovilística argentina en Nuirburgrin (Alemania).

Mejor boxeador del año: Esteban Osuna, nuevo campeón argentino de los welters.

Deportistas amateurs del año, El remero Alberto Demiddi, que se clasificó campeón europeo de singles scull, y la revelación amateur del año la joven tenista Beatriz Araujo.

MEXICO, 23 (AFP).— La Cámara Nacional de la Industria de la Platería y Joyería de México reprochó aquí a la Federación Mexicana de fútbol el haber pedido a una firma italiana la acuñación y distribución de medallas conmemorativas del noveno campeonato mundial de fútbol, que se efectuará en México en 1970.

"Lo peor del caso, dijo Salvador Serna, presidente de la Cámara, es que además de la fuga de divisas se menosprecia la calidad de la mano de obra y de la técnica nacional".

Serna, que hablaba en una conferencia de prensa, dijo que con fecha 7 de agosto de 1969, la Federación Mexicana de Fútbol Asociada, representada por su presidente, Guillermo Cañedo, y por su tesorero, el licenciado Ignacio Gómez Urquiza, celebró con la Numismática Italiana, de Milán, un convenio para la acuñación y distribución de la citada medalla.

De acuerdo con tal convenio, prosiguió Serna, la Federación Mexicana de Fútbol se comprometió "a coadyuvar a la internación en el país de esa medalla", pero se da el caso de que aún no se autoriza la importación respectiva y ya se han introducido ilegalmente piezas de oro y plata, hasta se ha anunciado su venta al público en



Rodolfo de Amat, tirador del equipo puneño que logró títulos en conjunto e individual frente a los representantes nacionales. La competencia se realizó el domingo en el club de tiro Germán Busch.

ACUÑACION DE MONEDAS DEL MUNDIAL PROVOCA PROTESTA

la prensa capitalina, dijo Serna.

A todo lo anterior, señaló finalmente Serna, la Cámara Nacional de la Industria de la Platería y Joyería de México declara pública-

mente la existencia de "un inestable contrabando", y afirma que las medallas debieron ser acuñadas en México, previo concurso nacional.



Jaime Sánchez (cargando), tirador local, junto a los peruanos José Antonio Quiroga y Luis Garnica. El primero demostró sus condiciones ya conocidas aunque el equipo nacional no estuvo a la altura de sus antecedentes.

Jugadores ingleses ganarán 30 mil \$us.

Por Rafael García

PARIS, 23 (AFP).— Los veintidós futbolistas que representarán a Inglaterra en el mundial de México dentro de cinco meses serán los más reglamentariamente pagados de la historia de la Rimet.

Vencedores o vencidos, todos ellos tendrán asegurada una prima fija de 30.000 dólares por cabeza, que sería sin duda redondeada en el caso de que los hombres de Alf Ramsey retornasen a la isla con el preciado trofeo.

La "Operación México" de los campeones reinantes la costea un "pool" de comerciantes, industriales y hombres de negocios insulares. Estos esperan sacar provecho de las "recalcadas" económicas originadas por el prestigio del máximo evento del esférico.

Los integrantes de ese "pool" consideran que la perspectiva de embolsar 30.000 dólares constituirá

un poderoso estímulo para los "pross" de Inglaterra en este período de preparación y en las canchas del mundial.

Alf Ramsey, manager general de los ingleses, cuenta también con esa prima para enardecer el ánimo de todos los aspirantes a la seta de la "rosa" y para fomentar el espíritu de competición en la selección.

30.000 dólares por cabeza ponderarían a 5.000 por partido la eventualidad de que los futbolistas de Inglaterra disputen el máximo de seis que verifiquen los dos países finalistas de la final.

La eliminación de Inglaterra en la etapa de octavos finales supone tres encuentros por los que ascendería el promedio de los "pross" ingleses a 10.000 dólares por encuentro.

Jamás mundialista alguno recibió tanto dinero en minutos de juego. Los países europeos, los charlies ingleses y las canchas aztecas serán los más ricos del mundo.

Ello gracias al estiramiento del país de comerciantes y de "business is business". Las firmas del "pool" adquieren los derechos de explotación comercial de los futbolistas de Inglaterra toda la "Operación México".

Positivamente terrible, el inglés tiene cierta semejanza con el creado en Estados Unidos para explotar en común las obras literarias y periodísticas de los astronautas de la "NASA". Los pioneros de la conquista de la luna reciben sumas idénticas a las de sus proezas por el cosmos. Ramsey considera que es una de las formas de beneficio colectivo que ejercer su influencia en la historia de la Rimet.

Entre los treinta jugadores campeones del mundo de fútbol, los hermanos Charlton, Jackie Lacey, el arquero Gordon Banks, el central y capitán Bobby Moore, los mediocampistas Alan Ball, Billy Stiles y Martin Peters, y el delantero George Hurst.

El duro Stiles fue incorporado a la lista en la espera de recuperación que parece impropia. Jackie Charlton tendrá 36 años en 1970, su hermano Bobby Moore, 35. La gran revelación de esta selección inglesa bastante nueva en últimos tiempos es el joven Peter Osgood, de Manchester City, que podría suplantar al veterano Bobby Charlton en el caso de que el cerebro de Inglaterra no esté a la altura de las circunstancias.

Ramsey confía en el éxito de los 30.000 dólares para que sus boys estén a punto de viajar a México. En este caso, los más desfavorecidos por los siete seleccionados por el Leeds, actual monarca de Inglaterra, que está peleando con las probabilidades de éxito en esta Copa de Europa de Campeones.

BOLIVAR JUGARA EL DOMINGO EN ORURO

NACIONAL TERMINARA EN FEBRERO



El domingo 28 se iniciará la tercera fase del campeonato nacional de clubes.

La necesidad impostergable de inscribir a los campeones bolivianos en la copa "Libertadores de América", incidió en el ánimo de los delegados ante la Comisión de Control y Organización del torneo nacional, reunidos en la ciudad de Cochabamba, para apresurar la continuación del torneo.

Sólo dos de los clubes participantes, Mariscal Santa Cruz y Universitario, se vieron favorecidos por el sorteo ya que ambos equipos tendrán oportunidad de descansar hasta el venidero domingo 4 de enero.

Los otros cuatro serán protagonistas de la jornada inicial de acuerdo al siguiente rol: En Oruro, San José-Bolívar, y en Santa Cruz, Oriente Petrolero-Universidad.

SUSPENDIDOS

Varios jugadores se hicieron pasibles a sanciones de tipo disciplinario. Fueron suspendidos, Juan José Ponce de Ferroviario, 3 partidos; Gerardo Villarreal de Bolívar, 2 partidos, Raúl Alberto Rivas de Ferroviario, 2 partidos, Bené de Universidad de Santa Cruz 2 partidos y Coutinho del mismo equipo, un partido.

El jugador Víctor Barrientos de Mariscal Santa Cruz fue sancionado con multa de 100 pesos bolivianos.

"TRATAN DE PERJUDICAR AL EQUIPO DE BOLIVAR"

GRAVE DENUNCIA DE SU DELEGADO

El delegado del club Bolívar, Daniel Imaña, protestó por la estructuración del fixture de la tercera rueda del torneo nacional por entender que ese rol fue elaborado "a espaldas de su institución y en una transacción antideportiva que perjudica a su club".

El dirigente elevó su queja durante la reunión ordinaria de Consejo Central efectuada anoche, cuyo desarrollo se caracterizó por la violencia verbal empleada por sus protagonistas.

Juan Hernán Bustillo, representante pacense ante el Comité de Control del campeonato, aclaró que "su conducta no sabe de transacciones y que el orden de partidos fue producto de inapelable sorteo".

OTRA DENUNCIA

El mismo delegado bolivarista denunció

la actitud del club Universitario que—dijo—emprendió una campaña contra Bolívar al referirse al insistente reclamo por la actuación "ilegal" del jugador Gómez.

Imaña advirtió que "si persistía esta actitud hostil contra su institución denunciará la distracción de fondos del Estado en la contratación de jugadores extranjeros. Aceptamos el reto—concluyó—y si es necesario saldremos a las calles".

El delegado universitario, por su parte, rechazó los términos vertidos. Mauro Cuellar manifestó que cada persona es libre de opinar señalando que su club estaba llano a rectificar errores si realmente los había cometido.

Sin embargo, al término de la reunión, emplazó al dirigente bolivarista a probar sus acusaciones dejando entrever que Universitario tomará las medidas conducentes en resguardo de su honorabilidad.

MONASTERIOS

Fue nuevamente postergado el caso del referi Jorge Monasterios. El juez había solicitado la reconsideración de una medida que lo rebajó de categoría, pero el asunto fue diferido otra vez. Los antecedentes fueron enviados al Consejo de Arbitros. El que elevará nuevo informe en una posterior reunión.

Cuando se debatía este caso, Alfredo Alvarez, presidente del Consejo de Arbitros, dijo que algunos dirigentes se oponían a dar curso al pedido de reconsideración, "no por el juez Monasterios, sino por tratarse del presidente de este cuerpo".

Alvarez recordó que durante 1969 el torneo local se desarrolló sólo con la actuación de jueces nacionales lo que evitó que la Asociación sufragara millones de pesos bolivianos en la contratación de foráneos.

EL AMOR

Al término de la reunión, el titular de la Asociación, Mario Marañón, hizo un llamado cordial a los dirigentes instándoles a imponer en todos sus actos la comprensión y la serenidad, en procura de hacer factible el diálogo provechoso.

Marañón exhortó a los dirigentes a desear las pugnas absurdas que no conciben con la condición que invisten y cuyos resultados siempre son negativos.

Juan Américo Díaz, goleador de Mariscal Santa Cruz. El elenco albiceleste jugará el domingo 4 de enero en Santa Cruz con Oriente Petrolero.

CAMPEONATO ABIERTO DE AJEDREZ EN ENERO

La Federación Boliviana de Ajedrez iniciará actividades en enero con un Torneo Abierto de Inauguración. Posteriormente organizará tres competencias nacionales: el X Torneo Mayor Nacional a efectuarse en Camiri, el Primer Torneo Juvenil y el Primer Torneo Nacional Femenino a efectuarse en La Paz.

men Nacional Femenino en La Paz.

Además de estas competencias, los federativos organizarán cursillos y dictarán conferencias y partidas simultáneas a cargo de los principales jugadores locales.

CALENDARIO

En enero se desarrollará el certamen de inauguración. En marzo, torneos de homenaje a los fundadores de la Federación, comenzando con el evento denominado "Carlos Tevez". Abril y mayo: II Torneo Abierto Femenino desarrollarse en La Paz. Mayo y junio: campeonato inter-colegiales y cuatrangular inter-departamental entre La Paz, Oruro, Catavi y un equipo de la Federación. Junio: X Torneo Mayor Nacional en Camiri. Agosto: I Campeonato Juvenil y IV Torneo Registral en La Paz. Noviembre: III Torneo de Invidentes y I Campeonato



FASE FINAL (PRIMERA RUEDA)

DOMINGO 28			
En Santa Cruz Oriente	()	vs. Universidad (SRZ)	()
En Oruro San José	()	" Bolívar	()
DOMINGO 4 (Enero)			
En La Paz Bolívar	()	" Universidad (SRZ)	()
En Santa Cruz Oriente	()	" Mcal. Santa Cruz	()
En Oruro San José	()	" Universitario	()
MARTES 6			
En La Paz Universitario	()	" Mcal. Santa Cruz	()
JUEVES 8			
En La Paz Bolívar	()	" Universitario	()
En La Paz Mcal. Santa Cruz	()	" Universidad (SRZ)	()
En Santa Cruz Oriente	()	" San José	()
DOMINGO 11			
En La Paz Bolívar	()	" Oriente	()
En Santa Cruz Univer. SRZ	()	" Universitario	()
En Oruro San José	()	" Mcal. Santa Cruz	()
JUEVES 15			
En La Paz Bolívar	()	" Mcal. Santa Cruz	()
En La Paz Universitario	()	" Oriente	()

(SEGUNDA RUEDA)

DOMINGO 18			
En La Paz Mcal. Santa Cruz	()	" Bolívar	()
En Santa Cruz Oriente	()	" Universitario	()
En Oruro San José	()	" Universidad (SRZ)	()
JUEVES 22			
En La Paz Mcal. Santa Cruz	()	" Oriente	()
En La Paz Universitario	()	" San José	()
En Santa Cruz Univer. SRZ	()	" Bolívar	()
DOMINGO 25			
En La Paz Universitario	()	" Bolívar	()
En Santa Cruz Univer. SRZ	()	" Mcal. Santa Cruz	()
En Oruro San José	()	" Oriente	()
JUEVES 29			
En La Paz Mcal. Santa Cruz	()	" San José	()
En La Paz Universitario	()	" Universidad (SRZ)	()
En Santa Cruz Oriente	()	" Bolívar	()
DOMINGO 1º (febrero)			
En La Paz Mcal. Santa Cruz	()	" Universitario	()
En La Paz Bolívar	()	" San José	()
En Santa Cruz Univer. SRZ	()	" Oriente	()

Boca Juniors en el torneo de Viareggio

Viareggio, 23 (ANSA). El torneo juvenil de fútbol "Copa de Carnaval", adquiere este año una importancia excepcional, debido a la participación del equipo Boca Juniors, campeón argentino 1969.

Esta es la primera vez, en 22 ediciones, que un equipo no europeo participa en la competición. El torneo, de acuerdo a lo dispuesto por el Centro de Jóvenes Futbolistas de Viareggio que organiza la manifestación, tendrá lugar del 30 de enero al 9 de febrero de 1970.

Participarán en el torneo, de acuerdo a la tradición, ocho equipos italianos y ocho extranjeros.

Los equipos italianos son: Milán, Inter, Juventus, Fiorentina, Torino, Vicenza, Atalanta, Roma. Los extranjeros: Ferenc Varos de Budapest, Dukla de Praga, Partizan de Belgrado, Bayern de Munich, CSKA de Sofía, Benfica de Lisboa, un equipo rumano todavía por designar y Boca Juniors de Buenos Aires. Ha sido anunciado que di Stefano, el que fue afamado jugador del Real Madrid, llegará junto con Boca Juniors, equipo que dirigió esta temporada, se preparan particulares festejos en su honor.

El año pasado ganó el torneo Atalanta, que en el final derrotó al Nápoli por dos a cero.

NUEVO DT

Barcelona, 23 (ANSA).— Por un período de seis meses, renovable por dos años, han firmado contrato con el Barcelona Vic Buckingham y Ted Drake, nuevo manager y preparador físico del club catalán, respectivamente.

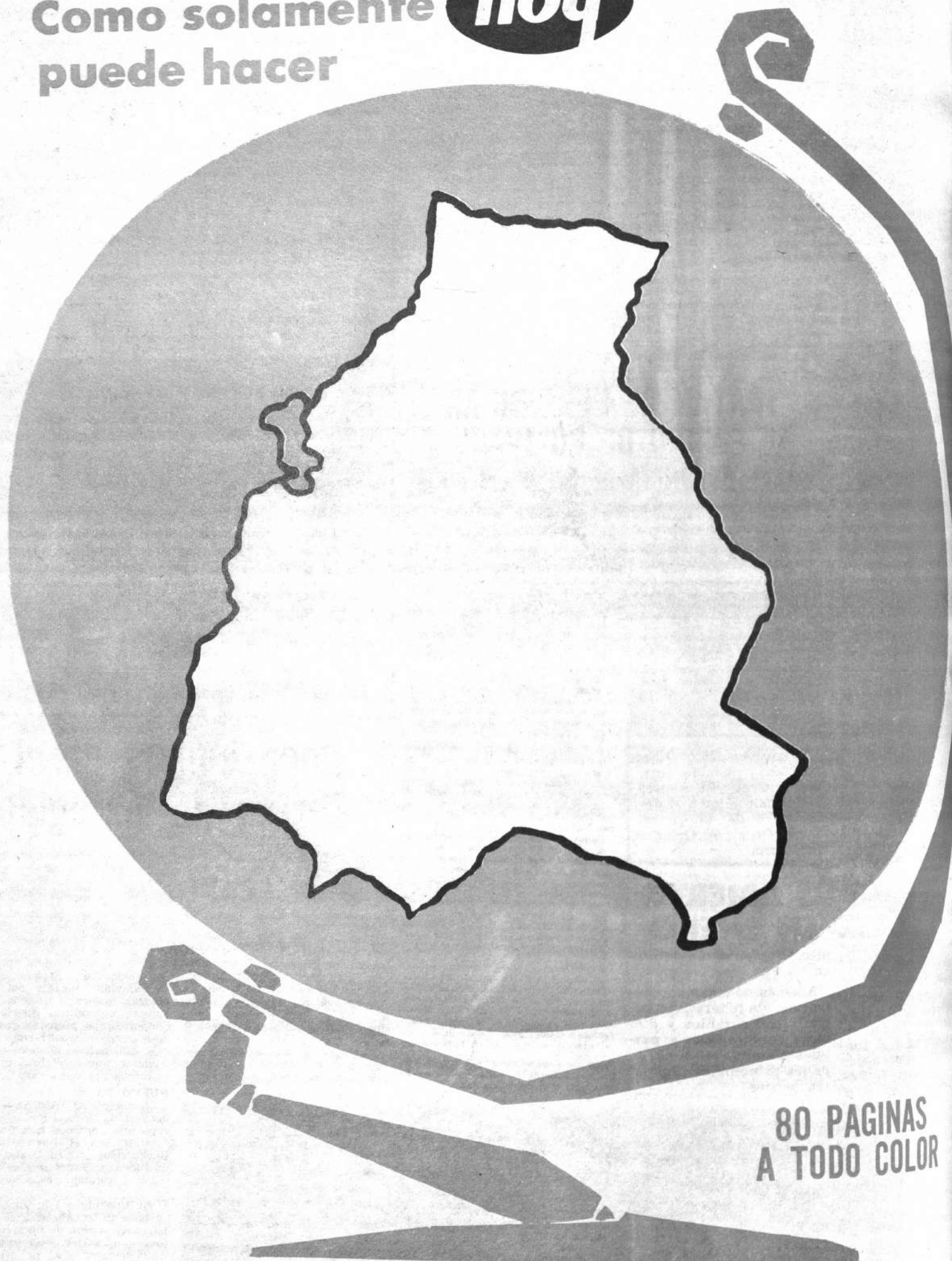
Vic Buckingham ha dicho que su plan de trabajo será de "trabajar lento pero de manera constante para poder hacer lo que el Barcelona, un club de prestigio mundial, le exige".

Jimmy Ellis (centro) junto con Luis Sarria (izquierda) y el hermano menor del campeón, Charles Ellis (derecha) cuando entrenaban en el Luna Park. Ellis tenía que enfrentar al argentino Peralta. El título mundial fue pospuesto por falta de medios económicos (AP Wirephoto).

Para la historia...

**Como solamente
puede hacer**

hoy



**80 PAGINAS
A TODO COLOR**

BOLIVIA Y EL MUNDO EN EL
ANUARIO-REVISTA

TIRAJE LIMITADO - RESERVE CON TIEMPO SU EJEMPLAR \$b. 5.-

29 - DICIEMBRE:

**{ UN AÑO DE PERIODISMO
UN AÑO DE SUCESOS**